

Ami de la Nature

Magazine pour loisirs et environnement

www.amisdelanature.ch

printemps

1 | 2017

CHF 8.50



Balade urbaine
Il n'y a pas que Valère

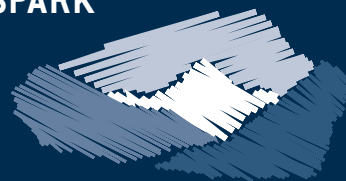
Prochain arrêt: Sion

Visite au Valais
Ravissante vallée latérale

Val d'Anniviers

France rurale
De Lyon à Bordeaux

Pédaler jusqu'au bord de mer



Im Landschaftspark Binntal gibt es viel Interessantes zum Erleben: spannende Natur- und Kulturangebote, schöne Weiler und Dörfer, reiche Kulturlandschaften, viel unberührte Natur und eine hohe Dichte an ausgezeichneten Restaurants. Entdecken Sie den regionalen Naturpark im Oberwallis mit all seinen Facetten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

SING- UND WANDERWOCHE 3. bis 9. September 2017

Wandern Sie gerne und haben Sie Freude am Umgang mit der eigenen Stimme? Dann ist unser attraktives Pauschalangebot genau das Richtige für Sie! Unter der Leitung der Sängerin Daniela Eaton-Freiburghaus entdecken wir den Landschaftspark Binntal wandernd und singend. Das Repertoire umfasst bekannte und unbekannte Lieder auf Walliserdeutsch und Lieder aus aller Welt. Vorkenntnisse sind nicht nötig.



FERIEN MIT DEN GROSSELTERN 2. bis 6. Oktober 2017

Ein toller Abenteuerspielplatz im Wald, wo Eichhörnchen «Brüna» die Hauptrolle spielt, oder eine Steinklopfstelle, wo man kostbares Katzengold finden kann, sind nur einige Highlights für Kinder im Landschaftspark Binntal. Verbringen Sie mit ihren Enkelkindern eine spannende Herbst-Ferienwoche im Naturpark. Wir haben ein schönes Wochenprogramm für Sie bereit. Geeignet für Kinder von 5 bis 11 Jahren.

Infos und Anmeldung: Telefon +41 27 971 50 55 oder

www.landschaftspark-binntal.ch > Veranstaltungen und Angebote > Pauschalen



Chère lectrice, cher lecteur



«Si je ne le fais pas moi-même, l'autre le fera.» On a entendu cette phrase des centaines de fois. Tantôt, il est question des J.O., tantôt de canons à neige, tantôt d'un village de vacances au bord d'un lac (par exemple à Oberried, sur les rives du lac de Brienz), tantôt de la construction d'une tour dans la vallée, tantôt d'un téléphérique devant la face nord de l'Eiger (voir page 31).

Les Amis de la Nature comptent souvent parmi les premiers ayant initié dans des régions jusque-là exploitées exclusivement de façon agricole la mise en place d'une infrastructure touristique. La maison Les Collons des Amis de la Nature de Sion construite en 1959 dans le Val d'Hérens en est un exemple typique (voir page 19). Dans leur rôle de pionniers, les Amis de la Nature pouvaient autrefois installer leurs maisons de groupes à des endroits que les dispositions légales actuelles empêcheraient (heureusement) sans doute aujourd'hui.

Si nous sommes actuellement confrontés à des plans concernant des nouvelles constructions et d'infrastructures d'offres touristiques (censées générer des recettes), ces questions se posent dans un contexte très différent par rapport aux années 1960 – ne serait-ce que parce que la population est entre-temps passée de 6 à 8 millions d'habitants ou parce que le nombre de véhicules motorisés en circulation a doublé depuis les années 1980. La croissance économique générée par le tourisme a son prix (sans même compter les interventions dans les paysages locaux) – ce prix est notamment payé par ceux et celles qui vivent aux abords d'une route de desserte de telle ou telle destination.

C'est pourquoi il est important de définir en tant que société certaines restrictions. L'individu en soi ne pose jamais problème – pas plus que l'automobiliste coincé dans les embouteillages ne se sent faire partie du problème. Mais comme le commerce des loisirs, des vacances et du tourisme a de tels effets sur le volume du trafic, il est vivement conseillé de tenter de gérer cette évolution collectivement.

Mais arrêtons de parler de politique... Réjouissons-nous plutôt de l'arrivée du printemps. Savourons toutes ses beautés qui existent MAINTENANT.

Dans ce sens, je vous transmets mes meilleures pensées.

Herbert Gruber
Rédacteur

Vivre activement - vivre la nature

- Prix réduits dans le millier de maisons AN disséminées en Europe!
- Offres exclusives de la botanique jusqu'au cours d'escalade!
- Engagement direct pour l'environnement et un tourisme doux!



Naturfreunde Schweiz
Amis de la Nature Suisse
Amici della Natura Svizzera
Amis da la Natira Svizra

Wenn das
Wetter keine
Rolle spielt.

QUALITY
WEAR



Windmaster
Softshelljacke
LAZIMPAT
279.-

Bestes Outdoor-Equipment direkt vom Hersteller.

Aarau · Baden · Basel · Bern · Biel · Buchs SG · Chur · Davos · Frauenfeld · Langnau i. E. · Littau (Outlet) · Luzern · Muri AG (Outlet)
Stans NW · Visp · Winterthur · Zollikofen (Outlet) · Zürich Oberdorf · Zürich Stauffacher (Outlet) · Bad Zurzach · sherpaoutdoor.com



It's our nature to be good.

Sommaire



EN ROUTE

- 6 A vélo de Lyon à Bordeaux
Pédaler jusqu'à la mer
- 11 Sion – avant la canicule,
s'arrêter au lieu de passer
- 14 Valais: visite du Val d'Anniviers
Vue oblique sur la vallée latérale

NOS MAISONS

- 19 Les Collons, au Valais:
maison idéale pour les groupes
Quand les Amis étaient les premiers
- 22 Maisons AN de Suisse
Aperçu général

VIVRE LA NATURE

- 27 Les Grangettes: printemps au
bord du Léman
Traverser le delta du Rhône
- 34 Printemps: de la graine
via la plantule à l'arbre
A propos de la plantule du hêtre

COUVERTURE

Sion chargé d'histoire! En point de mire, le château fort de Valère datant de l'an 1000, l'un des emblèmes de la ville. «Voir Sion, comprendre Sion» - l'historienne de l'art Audrey Fumeaux sait raconter avec passion son savoir sur la ville, voir aussi page 44.

Photo:
Michael Koller



AMIS DE LA NATURE ACTIFS

- 31 Point de vue sur la politique
et l'environnement
Pourquoi faut-il un Eiger-Express ?
- 37 Le mot du président FSAN
Tirer profit des expériences positives



Photo: France Tourisme

PETIT TOUR DE FRANCE: DE LYON À BORDEAUX

A coup de pédale vers la mer

Pédaler et encore pédaler, jour après jour, jusqu'à l'Atlantique, avec Bordeaux comme destination finale. On y est attiré comme par un aimant. Le parcours traverse la France rurale, en partie sur le chemin de pèlerinage de Saint-Jean-de-Compostelle à l'écart de l'agitation des grandes villes.

Texte et photos: HERBERT GRUBER



N'est pas Don Quichotte qui veut et on n'entend pas se battre contre les moulins à vent – le cycliste ne s'impose pas de parcourir à vélo ce voyage au bord de la mer jusqu'au dernier coup de pédale. Il change donc de train à Lyon et laisse la vaste agglomération derrière soi. A Givors, à 20 kilomètres au sud de Lyon, nous enfourchons enfin nos bicyclettes pour pédaler jusqu'à Saint-Etienne, capitale du département de la Loire.

Si Bas-en-Basset n'est pas vraiment un village exceptionnel, on y trouve tout de même un camping. Pour cinq euros la nuit, nous montons la tente directement derrière le talus de la Loire qui coule paisiblement. Pour dépanner les cyclistes arrivés bien après 20 heures, la réceptionniste logée dans une caravane étouffant de chaleur a prolongé un peu l'accès aux douches. Pour se mettre en harmonie avec la France rurale, rien de mieux que de visiter le marché de Bas-en-Basset qui se déroule le mercredi et le dimanche. Du drap en frotté aux fruits et légumes en passant par les pistaches alléchantes, on y trouve à peu près tout.

La réceptionniste ne nous avait pas parlé d'une voix de rossignol, le timbre de sa voix était à ce point éraillé qu'une possible influence de l'une ou l'autre cigarette n'était pas à écarter. Elle avait un ton rauque et elle débitait à voix haute des paroles et des

plaisanteries plutôt rudes. Son apparence elle aussi était passablement négligée. Mais qu'est-ce qu'elle était chaleureuse! Peu compliquée, fraîche et pas snob pour un sou – bienvenue en France rurale!

En bord de route: la ville Le Puy avec son riche patrimoine sacré.

Le Puy, Gorge d'Ailler, Aubrac

Pendant un tel parcours marqué par de nombreuses rencontres d'hommes et de femmes et les impressions des villes et des villages nous apparaissent à un certain moment comme un puzzle. Certes, on pourrait sans problème a posteriori le démonter en pièces individuelles. Pour y parvenir, il faudrait s'appuyer sur les cartes routières et les notes dans le carnet de bord, mais on préfère laisser les impressions s'enchevêtrer – à l'instar du pianiste dont les touches individuelles s'associent pour créer une ode.

En regardant la ville Le Puy laissée derrière soi, on distingue aussitôt la cathédrale remontant au XI^e siècle et inscrite au Patrimoine mondial de l'Unesco. C'est un lieu grandiose qui a été dès le Moyen-Age un important lieu de rencontre pour les pèlerins de Saint Jacques de Compostelle en route vers l'Espagne. On s'étonne du message explicite de cette ville. Il





les prés arides. Au loin, le vert des pâturages vire lentement au bleu tandis que la terre et le ciel ne forment plus qu'un à l'horizon. Dans les cafés et les bistros des localités, des tableaux de paysages et des photos de la faune indigène ornent les murs. Le bétail dispersé sur les prés arides portent des cornes, on se raconte des anecdotes de parties de chasse, l'épicerie du village de Nasbinals propos du fromage et du pain savoureux, on est bien servi et l'eau coule allègrement dans la fontaine du village aux bordures en pierre. En un mot: c'est un vrai paradis pour les cyclistes.

St-Côme, Estaing, Conques...

A partir d'un certain moment, le parcours ne faisait plus que descendre sur plusieurs kilomètres, avec une déclivité moyenne de 8 %, et c'est là qu'on réalise seulement à quelle altitude on se trouvait peu avant. Le col d'Aubrac culmine à 1340 mètres tandis que St-Côme-d'Olt, charmant bourg de 1300 habitants doté de trois portes de la ville et d'une cathédrale gothique, n'est situé qu'à un peu plus de 300 mètres au-dessus du niveau de la mer. Quelques kilomètres en aval de la rivière, également situés au bord du Lot, se trouvent Espalion et son pont en arche ainsi qu'Estaing, deux autres joyaux de la région. Sans doute la plus belle vue sur la pittoresque localité d'Estaing s'offre depuis la route d'accès de la rive gauche D100. Signalons que le Château d'Estaing trônant sur la colline à côté de l'église et dominant la ville appartient depuis 2005 à l'ancien président français Valéry Giscard d'Estaing. Enfin, le nom «Olt» (voir St-Côme-d'Olt) correspond en occitan, langue répandue dans le Midi de la France, au Lot, nom de la rivière. Ceux qui n'ont pas pu percevoir cette langue dans un bistro en retrouvent au moins de traces sous une forme écrite sur les panneaux de rue ou de localité souvent bilingues.

Comparé à l'Aubrac, le paysage ici paraît luxuriant. Les pâturages ont cédé la place à des champs de maïs hauts comme un homme et les pentes sont recouvertes de forêts de feuillus (beaucoup de châtaigniers). On franchit des

confirme qu'on se trouve bel et bien en terre chrétienne. Au sommet de toutes les collines de la ville, en haut de chaque cheminée volcanique historique élégamment dressée vers le ciel trône un emblème chrétien, que ce soit l'église Michel d'Aigulhe ou encore, sur le Rocher Corneille, une statue de Marie haute de 16 mètres, Notre-Dame de France. On sait aujourd'hui que cette statue a été coulée à partir du métal fondu de plus de 200 canons conquis pendant la guerre de Crimée (1853-56).

Puis le cycliste se retrouve en plein milieu de pâturages, avec aucune maison en vue, moment idéal pour réfléchir au caractère passager des emblèmes religieux. Les bœufs redressent leurs têtes, s'arrêtent un instant, nous laissent regarder leurs grands yeux avant que nous ne les abandonnions pour poursuivre notre route. Des ascensions éprouvantes (par exemple vers Montbonnet, 1108 m) alternent avec des descentes rapides (vers Ministol, 550 m, dans les Gorges d'Ailler) avant de nous contraindre soudain à de nouvelles ascensions, comme vers St-Roche, 1300 m. Dans la chaleur torride de l'après-midi, les villages et hameaux sont plongés dans un doux sommeil, même Saugues (953 m) semble désert. Lorsqu'un orage se prépare dans la torpeur humide, des mouches noires éclatantes bombinent autour des cyclistes et la vitesse à laquelle ils grimpent est trop réduite pour leur échapper.

Le haut-plateau d'Aubrac est sans arbres, rugueux et vaste. De très vieux murs de pierres sèches s'étendent sur des kilomètres à travers

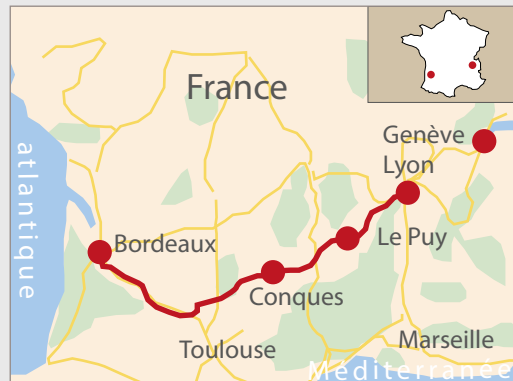
Aubrac – de l'espace pour respirer. Et l'on abandonne l'une ou l'autre chose prétendument démodée.



ruisseaux ou les suit souvent, et c'est précisément sur l'une de ces pentes vertes qu'est collée la localité de Conques (Concas en occitan) aujourd'hui interdite aux trafics motorisés: il s'agit d'un lieu de pèlerinage vieux de nombreux siècles, plus exactement depuis le transfert et le dépôt dans un écrin de reliques de Sainte Foy qui, jeune fille, avait été décapitée à Agen. Pendant la saison estivale, des dizaines de pèlerins font une halte ici et se retrouvent le soir ébahis devant le Jugement dernier, c'est-à-dire devant le Tympanon placé au-dessus de l'entrée principale de la cathédrale. Plus on s'attarde dans les environs de l'église collégiale Sainte-Foy de Conques, plus on est impressionné par ce que l'on voit: l'esprit chrétien, catholique, imprègne l'atmosphère dans ce village isolé sur les collines de l'Aveyron. On prend conscience que cet esprit catholique est bien plus qu'un simple programme éthique, plus que du politiquement correct. C'est (également) un culte pratiqué collectivement et doté de ses propres rituels, sa propre musique, sa propre histoire, ses propres textes et récits ainsi que ses couleurs et formes clairement définies.

Terminus sur les berges du canal de la Garonne La route grimpe à partir de Cajarc, sur les bords du Lot (152 m) et traverse une forêt de chênes sèche puis un maquis particulièrement dense avant d'atteindre Limoghe (320 m). Chaque jeudi et dimanche, les rues autour de l'église du village accueillent un marché qui propose toutes sortes de délicatesses culinaires régionales. C'est dans cette petite localité qu'un

EN UN COUP D'ŒIL



Accès: En TER de Genève à Lyon, transport de vélo gratuit. Puis à bord du train régional en quelques minutes jusqu'à Givors (20 km au sud de Lyon), vélos également admis.

Retour: de Bordeaux en TGV jusqu'à St-Pierre-des-Corps (gare TGV près de Tours). Ensuite en TGV jusqu'à Lyon et en TER jusqu'à Genève. Le TGV au départ de Bordeaux à 11 h 31 dispose normalement d'un compartiment vélo (nombre limité). Au cas ou, emporter une housse de port.

Itinéraire: Givors, St-Etienne, Aurec-sur-Loire, Retournac, Le Puy, Saugues, St-Alban, Aumont-Aubrac, Nasbinals, Espalion, Estaing, Conques, Figeac, Cajarc, Limoghe, Caussade, Moissac, Agen, La Réole, Bordeaux.

Distance: 800 km, parcours en partie passablement vallonné (plus haut col culminant à 1340 m).

Hébergement: nombre de campings peu chers, également le long du canal de la Garonne (informations utiles dans les offices de tourisme, voir par ailleurs www.entredouxmers.com). Une partie du trajet décrit emprunte les mêmes chemins que celui du pèlerinage de Saint-Jacques-de-Compostelle, d'où le grand choix de gîtes d'étape.

Avant-saison à Conques: magie silencieuse dans la région isolée méridionale du Massif central.



Un emblème d'un autre type: les tours hautes de 178 mètres de la centrale nucléaire Golfech, près de Valence d'Agen, au bord de la Garonne.

retraité grenoblois de 60 ans nous a exhibé ses cicatrices aux épaules et aux genoux, traces d'une chute à vélo. L'accident l'a cloué 40 jours à un lit d'hôpital. Lui qui autrefois avait franchi tous les cols savoyards sur son vélo de course, y compris le célèbre col du Galibier (2642 m). Entre-temps, ajoute-t-il, il préférerait un jour partir pour un tour cycliste à l'étranger. Sauf qu'il n'ose pas – parce qu'il ne maîtrise aucune langue étrangère...

Puis c'est la fin des ascensions : à 175 km de Conques se trouve Moissac avec son pont de 350 mètres par-dessus le canal qui a été aménagé il y a près de 200 ans et relie le Tarn. La piste cyclable suit les rives du canal de la Garonne qui relie Toulouse à Bordeaux. Le cycliste se sent en vacances: le parcours est plat, aucune voiture en vue, aucun trafic, aucun bruit, plus que cette longue allée entre les rangées d'arbres et l'eau coulant doucement du canal, de temps à autre, une embarcation ou une écluse, bref: un état de contemplation verdoyante. L'illusion d'une vie sans conflits est cependant ultramince. Près de Valence, à quelques kilomètres d'Agen (où est née et a été exécutée Sainte-Foy tant vénérée à Conques), deux réacteurs d'une centrale nucléaire rejettent en permanence d'immenses nuages de vapeur vers le ciel.

Le parcours le long du canal se termine près de La Réole (camping) où un pont suspendu franchit la Garonne. Depuis ici, les cyclistes emprunteront de préférence des routes secondaires via Sauveterre, Créon et Latresne avant de rejoindre Bordeaux au bout d'une dernière étape journalière peu éprouvante d'environ 60 kilomètres. Il n'en restera alors plus que 60-70 pour atteindre les bords de l'Atlantique.

Fantôme au cœur battant

Avant d'atteindre Le Puy, nous pédalons sous un ciel bleu sans nuage, la route suit la Loire en parallèle et est marquée en rouge sur la carte en tant que D-103. La bande d'asphalte serpente dans cette vallée étroite et, à gauche, légèrement en hauteur, passe le tracé ferroviaire non moins sinueux – un site résolument élégant. Il est cependant une taille trop grande pour le cycliste pédalant doucement. Les virages sont trop larges et trop longs et l'on n'atteint pas la vitesse qu'ils imposent. Et c'est à ce moment précis que c'est arrivé: soudainement, c'était là, venant de derrière, d'abord un ronronnement à peine perceptible, puis en quelques secondes, c'était devenu une réalité accompagnées de bribes de mots et de voix d'hommes. Un peloton de cyclistes passait à gauche, tous habillés dans leurs maillots multicolores serrés, comme s'ils volaient. Quelques mots de salutation exprimés à la vitesse du vent. Le peloton compte une bonne vingtaine de cyclistes. C'est à ce moment que me vient subitement l'idée de m'accrocher à eux. Je pédale à fond et parvient à me colle à l'arrière-roue du dernier. Nous filons à 40 km/h, puis 42, j'atteins mes limites et fixe la roue devant moi, avec seulement 2-3 cm d'écart. Surtout ne rien lâcher, s'accrocher.

Combien de temps cela a-t-il duré? Pas trop longtemps, peut-être 10-12 minutes. Mais elles étaient interminables. Dès les premières secondes, une chose semblait claire: je n'allais pas pouvoir suivre ce rythme longtemps. C'était quasi fantomatique, le pouls à 180. Cette force des cyclistes était sans aucun doute enivrante. Comme une troupe, ils occupaient toute la largeur de la route, comme un essaim, ils virevoltaient le long des murs de soutènement du tracé ferroviaire. Ils se mettaient à trois ou quatre l'un à côté de l'autre, l'un d'eux m'a même tapé sur le dos pour m'encourager en souriant. Je manquais de souffle pour dire un mot, mais j'ai constaté que les cyclistes à l'avant du peloton se relayaient régulièrement, sans aucun stress, comme si le cycliste ne se décalait que légèrement à gauche pour se placer en pointe. Les mollets musclés et tannés par le soleil pédalaient avec des braquets élevés. Un ballet sur la route, une chorégraphie de la force et de l'élan – mais aussi harmonieuse et élégante comme une valse dansée avec brio. ■



ARRÊT À SION – AVANT LA TORPEUR ESTIVALE

S'arrêter au lieu de passer

Les Suisses alémaniques passent le plus souvent sans s'arrêter à Sion, capitale du Valais. Ils sont attirés par les vallées latérales, Zinal, Grimentz, Nendaz. Il existe pourtant sept bonnes raisons pour faire une halte à Sion.

Il va de soi que les deux collines de Valère (avec son église épiscopale remontant au XI^e siècle) et de Tourbillon constituent les raisons les plus pertinentes pour s'attarder à Sion. Nous y reviendrons plus tard, citons d'abord une autre bonne raison: les bistros, les petits cafés où l'on se retrouve à l'heure de l'apéro et dont l'aménagement intérieur enrichi au fil du temps se lit comme un manuel d'histoire des clients fréquentant le lieu. Toutes ces photos, tous ces documents ravivent tant de souvenirs – et représentent peut-être la clé pour engager

une conversation avec son voisin de table. L'un de ces cafés de la vieille ville s'appelle Grenette et est situé à la rue du Grand-Pont, près du remarquable Hôtel de Ville. Juste en face, le restaurant Croix fédérale sert de succulentes spécialités de fromage (raclette...). C'est par ailleurs le lieu de rendez-vous des Amis de la Nature de la section Sion. Située elle aussi à la rue du Grand-Pont, l'oenothèque «Le verre à pied» invite à une séance de dégustation. Pour ensuite bien manger tout près, la Brasserie du Grand-Pont tient ses promesses.

Typiquement Sion: vue de Tourbillon sur Valère et sa célèbre basilique Notre Dame.

Voici **une deuxième raison** pour s'arrêter à Sion: le Prix Wakker. Sion s'est vu décerner cette haute distinction de Patrimoine Suisse en 2013. Ceux qui associent aussitôt cette distinction à de petites maisons coquettes aux balcons fleuris de géraniums font fausse route. Bien au contraire, on a rendu hommage au réaménagement de l'espace public. Ainsi, la Place du Midi est aujourd'hui une zone interdite à la circulation et bordée d'arbres. Seuls ceux qui ont vécu les conditions qui ont régné ici jusqu'en 1999 sont capables de mesurer à quel point la qualité de vie s'est améliorée. Des revalorisations

Depuis la vieille ville directement dans les vignobles: se balader le long des bisses et des murs en pierres sèches hauts de plus d'un mètre.



Photo: Photo-genic.ch



similaires ont été entreprises sur l'Espace des Remparts, à la rue du Grand-Pont, la rue de Lausanne et la Place Maurice Zermatten.

Troisième raison qui vaut la peine de s'arrêter à Sion: son marché hebdomadaire réactif. N'oublions pas que beaucoup de Suisses alémaniques (surtout les détenteurs d'un AG) visitent régulièrement le marché du samedi à Domodossola. Même si le marché du vendredi de Sion est de dimension plus réduite, il n'a rien à envier par rapport à son charme. Pour les touristes, le marché de Sion offre une excellente occasion de goûter les meilleurs produits de l'agriculture valaisanne – du fromage et de la viande jusqu'au vin et aux jus de fruits – le tout dans un cadre agréable. Le marché du vendredi dans la vieille ville de Sion (jusqu'à 14 heures) vaut à tout prix le détour.

La musique est **une quatrième raison** qui mérite un arrêt à Sion: en haut du mont Valère, dans la basilique Notre-Dame se trouve – les Sédunois l'affirment non sans fierté – le plus vieil orgue du monde encore praticable. Il aurait été construit vers 1430 avant d'être complété à la fin du XVII^e siècle de quelques registres supplémentaires. Des restaurations régulières lui ont permis non seulement de préserver son aspect extérieur mais aussi de conserver un son particulier. C'est ici que se déroulera en été 2017 la 48^e édition du Festival d'orgue réunissant des interprètes de renom.

Les bisses constituent **la cinquième raison** pour se rendre à Sion. Ces conduites d'eau artificielles ancestrales qui acheminaient l'eau des ruisseaux de montagne vers les villages et servaient aux paysans pour irriguer leurs terres. Il y a encore 100 ans, on recensait au Valais environ 300 bisses de ce type d'une longueur totale de 2000 kilomètres. Lorsqu'à partir de 1950, les conduites d'eau «modernes» se sont de plus en plus imposées, l'entretien des canalisations historiques ont été négligées et certaines ont carrément été abandonnées. Ces derniers temps, grâce au tourisme, les bisses vivent une période de renaissance. L'une de ces conduites est la Bisse de Claveau datant de 1453. Elle prend l'eau de la Lienne près d'Iscoigne (1026

m) et conduit jusqu'à Sion (491 m). Cette bisse toujours en service traverse un paysage de spectaculaires terrasses soutenues par des murs en pierre sèche et irrigue les vignobles d'Ayent, Grimisuat et Sion. Et, comme c'est le cas avec d'autres bisses, le chemin de contrôle parallèle à la Bisse de Claveau sert aujourd'hui de sentier pédestre qui offre des vues uniques. Iscogne (lieu de départ ou d'arrivée de cette randonnée des bisses d'une longueur de 13,5 km) est accessible en car postal depuis Sion.

La sixième raison qui justifie un arrêt à Sion est évidemment le Mont Valère, véritable emblème de la ville qui surplombe tout. On le distingue de loin, même depuis Loèche. Sa pièce maîtresse est la basilique Notre-Dame, bâtie successivement entre le XI^e et le XIII^e siècle. L'église trônant au sommet d'un rocher est entourée d'un certain nombre de bâtisses annexes, toutes construites à partir de pierres locales et toutes d'un ton gris-brun terreux – un ensemble tout à fait harmonieux. Ceux qui désirent en savoir plus sur l'histoire de cette ville (et de ce canton membre depuis 1815 de la Confédération) trouvent une adresse idéale sur le Mont Valère. Le Musée cantonal d'histoire installé dans les anciennes parties habitables des chanoines remémore les anciennes et nouvelles luttes dans cette région (sans oublier les canons à neige...) et le souvenir des anciens seigneurs valaisans puissants (comme le brillant évêque Mattäus Schiner et son rival George Supersaxo). Les stèles funéraires nous rappellent enfin que Sion reste un des principaux sites de fouille du néolithique de l'espace alpin.

La septième et dernière raison

justifiant un arrêt à Sion est la forteresse de Tourbillon. Comparée à Valère, ce site fortifié datant du XIII^e siècle a certes moins d'atouts en matière de patrimoine architectural, mais il offre de splendides vues surplombant la vallée du Rhône et cette ville bordée de montagnes, une ville moderne, chargée d'histoire, au caractère rugueux. Et comme nous profitons sur ces hauteurs d'une vue imprenable, signalons que plus bas, dans la vieille ville, dans les sous-sols de l'église Théodule (qui rassemble plutôt des Valaisans germanophones), on a déterré des



Photo: Photo-genic.ch

vestiges d'installations thermales romaines qui peuvent être découvertes dans le cadre d'une visite guidée officielle de la ville. A noter que Théodule a été le premier évêque du Valais. Il est le patron aussi bien du canton que des viticulteurs. Enfin, St-Théodule est également connu sous le nom de St-Théodore ou St-Joder. NF ■

Savourer la vue: hormis ce régal pour les yeux, Valère dispose également d'un autre atout: son jardin de plantes aromatiques médiéval.

VALAIS: VISITE ÉCLAIR AU VAL D'ANNIVIERS

Regards croisés sur la vallée latérale

Couronne Impériale des sommets culminant à plus de 4000 mètres, grotte accessible menant au cœur du glacier, vin plus que centenaire dans le tonneau de mélèze, palaces de l'époque des pionniers du tourisme alpin ou encore sur les traces d'un peuple montagnard nomadisant – le Val d'Anniviers est un monde absolument séduisant.



Rien que le voyage d'accès fait ressentir toute la magie de cette vallée. A peine a-t-on quitté la gare de Sierre en car postal et traversé le Rhône que la route serpente jusqu'en haut de la pente tandis que le regard capte les toits émeraude des usines de l'ancien site d'Alusuisse, près de Chippis. A droite trônent sur une barre rocheuse les immeubles du couvent de femmes trappistes Gêronde (qui dispose de son propre vignoble) et, quelques minutes plus tard, la route s'engouffre dans la vallée située en hauteur. Voilà pour l'entrée: une étroite vallée en V aux flancs raides dont l'un est emprunté par la route creusée dans la roche. Là où on ne pouvait pas faire autrement, des tunnels ont été forés (près des Pontis) et on se demande qui et quoi a fini au fil des ans au fond de la gorge du torrent sauvage tourbillonnant tout en bas appelé Navisence.

Et soudain s'ouvre devant nous un nouveau monde: la prétendue vallée latérale se transforme en vallée principale, le monde redevient plus large et plus vaste, offrant l'espace nécessaire pour y aménager des terrains en terrasses où des maisons jouxtent l'église et son cimetière, ci et là une tour s'imposant comme emblème d'une dynastie. Et, dans cette vallée principale, de nombreux ruisseaux ont creusé autant de vallons latéraux dans les pentes, d'étroites rues et des sentiers bifurquent à gauche et à droite, le regard cherche des repaires et s'il ne trouve pas, il s'en remet à la fantaisie et s' imagine explorer ce réseau de routes alpines à vélo après la fonte de neige.

Le vin du glacier des nomades

Anniviers, Val d'Anniviers. En essayant de comprendre l'étymologie de ce nom, on peut y voir une contraction du terme latin «ad nivers», ce qui signifie vers la neige ou près d'elle. C'est absolument justifiable: les glaciers des géants montagneux alentour sont proches – à la vue des cinq sommets culminant à plus de 4000 mètres (Cervin, Weisshorn, Zinalrothorn etc.), on évoque le terme de Couronne Impériale. Signalons que les habitants de Grimentz ont profité de cette proximité de la «glace éternelle»

(dont la survie n'est plus vraiment garantie) pour y entreposer leur vin de glacier. Ils continuent d'ailleurs de le faire. Ce vin n'existe que dans le village de montagne Grimentz (1553 m) et exclusivement à partir d'un tonneau. Le vin n'a en effet jamais été mis en bouteille. La tradition de sa production remonte à bien longtemps. Le plus vieux fût de la cave de la maison communale de Grimentz date de 1886. Et ce fût de mélèze contient du vin qui a juste un an de moins que le tonneau lui-même que l'on appelle le Tonneau de l'Evêque d'une contenance de 900 litres.

Dans le passé, la dégustation de vin de glacier, d'ailleurs nommé également en allemand «Glacier», était exclusivement réservée aux citoyens de la commune de Grimentz. C'est moins strict aujourd'hui, la commune proposant même entre-temps des visites guidées dans sa cave à vin et les autres espaces de la maison communale. En revanche, le sommelier de service ne laisse toujours personne approcher le cru du Tonneau de l'Evêque qui reste destiné à des événements très spéciaux, comme la visite d'un évêque ou d'un membre du Conseil fédéral. Le sommelier Jean Vouardoux est cependant prêt à expliquer le processus de fabrication de ce vin à des visiteurs de la commune. En gros, aucun des tonneaux contenant du vin de glacier >

Dégustation à la cave de la commune: Jean Vouardoux offre un verre de vin de glacier dont le plus ancien tonneau date de 1886.



(d'autres contiennent du Fendant, Petite Arvine Malvoisie) n'est complètement vidé. Bien au contraire: on n'en extrait que de petites quantités et en reverse autant provenant du tonneau plus jeune. Ainsi, le cru de 1886 du Tonneau de l'Evêque est complété par celui produit en 1888. On peut aussi prendre du Glacier 1934 pour combler le tonneau de 1888 ou verser du Glacier 1969 dans le fût de 1934. Le sommelier raconte qu'un de leurs amis avait calculé que cette réglementation permettait au Tonneau de l'Evêque – qui n'autorise que le prélèvement de 25 litres de vin par année – de conserver jusqu'en l'an 2127 les dernières gouttes du cru de 1886.

Ce que l'histoire autour de ce vin de glacier révèle par ailleurs, c'est qu'on accorde une grande importance à la tradition que l'on sait mettre en valeur. La nostalgie y est sans doute aussi pour quelque chose. On a en effet tendance à magnifier le passé, de le voir d'un œil romantique, si bien qu'on finit toujours par retrouver n'importe où des traces du passé. La transhumance, entre autres, fait partie de ce passé. Il s'agit d'une forme de nomadisme que pratiquaient les habitants du Val d'Anniviers jusqu'au début des années 1950: selon la saison, ils faisaient la navette entre les différents villages de montagne où ils cultivaient un peu de céréales en plus de l'élevage de bestiaux ainsi que leurs propres vignobles et vergers aux alentours de Sierre (533 m). Ce qui signifie que les

montagnards disposaient de terrains aussi bien en haut, dans le village qu'en bas, dans la vallée du Rhône. Les habitants de Grimentz avaient leurs quartiers à Sierre près de Villa (où la commune possède aujourd'hui encore de sa propre cave à vin). Un premier déplacement de la population de Grimentz dans la vallée pour aller travailler dans les vignes se faisait fin février/début mars. Autour de Pâques, on remontait au village, y plantait des pommes de terre et entretenait les champs avant de rejoindre les mayens et ensuite les alpages. Nouveau départ en vallée en automne pour les vendanges et retour au village de montagne avant l'arrivée de l'hiver. Les touristes visitant de nos jours cette vallée, tomberont sans cesse dans les restaurants et hôtels sur des photos historiques ou des dessins témoignant du «bon vieux temps». Ils contrastent fortement avec les standards matériels actuels et au comportement face à la mobilité. Mais peut-être cette étalage de l'histoire recèle-t-il également une part de fierté: regardez de quel bois nous nous chauffons!

C'est précisément à partir de ce mode de vie de nomade des anciens habitants d'Anniviers qu'intervient une deuxième interprétation du nom de la vallée. Anniviers ne serait pas dérivé du latin ad nivens mais renverrait à cette migration «annuelle», donc au nomadisme pratiqué par ces montagnards.

Signe d'appartenance: qui a sa place privilégiée à Grimentz offre sa propre cruche.



Magie mitigée

Weisshorn, Bishorn, Zinalrothorn, Obergabelhorn – aucun doute permis: les 4000 mètres sont l'un des principaux pôles d'attraction de la vallée. Par exemple, Zinal, village situé au fond de la vallée qui servait autrefois de mayen aux agriculteurs d'Ayer et de Vissoie, est aujourd'hui une station de vacances et de week-end qui accueille skieurs et alpinistes. Il y a deux ans, un nouveau téléphérique a relié entre eux les deux domaines skiables de Grimentz et de Zinal. Et, comme ailleurs, les entreprises du bâtiment ont tout fait pour réaliser là aussi le rêve d'un chalet à la montagne. Le moins que l'on puisse dire, c'est que le résultat est tout sauf un régal pour les yeux. Il n'y a pas que les verts qui critiquent ce qui se passe, la branche touristique elle aussi est reconnaissante aux indigènes d'avoir à l'époque permis à l'initiative sur les résidences secondaires de passer.

Il est tout aussi évident que ce rêve d'être propriétaire de son propre chalet est une idée séduisante. Ella Maillart, écrivaine et photographe née en 1903 à Genève, a réussi à réaliser ce rêve très tôt. A partir des années 1930, elle a sillonné le monde en vivant les aventures les plus insolites, du Caucase jusqu'en Chine. En 1946, elle a acquis un chalet à Chandolin, le village le plus haut du Val d'Anniviers. Difficile de s'imaginer aujourd'hui des modes de vie aussi divergents: d'un côté la tradition familiale

paysanne, avec les règles de l'Eglise et du patriarcat, de l'autre une femme non mariée, sans enfant, voyageant seule. Toutefois, les deux pôles pouvaient tout à fait se rejoindre, comme le prouve le fait qu'Ella Maillart a été la première femme à tenir un discours de 1er août à Chandolin et que la commune l'a élue citoyenne d'honneur.

Le petit musée Maillart à Chandolin vaut le détour. En effet, de là se tissent des liens vers d'autres adorateurs du Val d'Anniviers. Ainsi, le peintre originaire de Neuchâtel Edmond Bille a lui aussi vécu à Chandolin et il est notamment l'auteur du vitrail Saint-Jacques dans l'église de Chandolin. Sa fille Corinna Bille, devenue une écrivaine à succès, et le poète lausannois Maurice Chappaz (qui très tôt déjà a dénoncé le tourisme débordant, par exemple dans «Les maquereaux des cimes blanches») ont eux aussi séjourné à Chandolin. Même le grand Rainer Maria Rilke, souvent cité au Valais et enterré à Raron) a un jour visité Chandolin.

Vous en reprendrez un peu?

Les Grands Hôtels sont l'une des particularités du Valais (et des Alpes en général). Avec leur style Art nouveau, ils dégagent un charme bienfaisant et sont des témoins du temps des pionniers du tourisme alpin. Ils invitent à y séjourner, à rêvasser. L'«Ofenhorn» dans la

Au Val d'Anniviers, les vaches sont bien plus que de simples fournisseurs de lait. Image de droite: vue à l'intérieur de la grotte du glacier de Zinal.



vallée de la Binn est une maison de ce type, tout comme le «Kurhaus» à Arolla et «Monte Rosa» à Zermatt. «Bella Tola» à St-Luc, en dessous de Chandolin, compte également parmi ces hôtels. La première pierre pour la construction d'un Grand Hôtel fut posée en 1860 par un paysan originaire du village du nom de Pierre Pont. Quelques années plus tard, en 1884, il commença à bâtir l'actuelle résidence «Bella Tola». Il y a plus de 20 ans, Anne-Françoise et Claude Fuchs ont repris cet établissement traditionnel et entre-temps florissant pour le transformer progressivement en oasis où l'esprit de la Belle Époque renaît de façon magique et où l'ancien entre symbiose parfaite avec les désirs de l'ère moderne. Si, pour une fois, vous en prendrez volontiers un peu plus, placez l'hôtel «Bella Tola» à St-Luc en tête de votre liste. Ce qui compte également, c'est que cette maison offre un style qui n'a rien à voir avec une attitude hautaine.

A propos de grotte de glacier, signalons que jusqu'à fin mars (et peut-être même un peu plus longtemps), il est possible de jeter un œil à l'intérieur de la grotte du glacier de Zinal. On y accède en raquettes de neige, et la marche s'allonge chaque année de 20 mètres. Des deux côtés, d'impressionnantes moraines témoignent de ce qu'il y avait ici il y a longtemps: une coulée de glace d'une hauteur et d'une longueur à peine imaginables. Mais lorsque le randonneur se trouve enfin devant le bout de sa langue, la vue fait penser à un portail féérique doté d'une ouverture. Celui qui y pénètre, découvre des formes et des couleurs à ce point uniques qu'elles paraissent insaisissables dans l'immanence. ■ AN



VAL D'ANNIVIERS – À SAVOIR



Accès: depuis la gare CFF de Sierre liaisons de bus régulières vers Vissoie, chef-lieu du Val d'Anniviers, puis plus loin vers St-Luc et/ou Zinal et Grimentz.

Domaines skiables: pass de ski pour les domaines skiables de St-Luc/Chandolin, Zinal/Grimentz et Vercorin, en tout 220 kilomètres de pistes.

Excursions à ski: nombreuses possibilités, par exemple à partir du lac de Moiry (2300 m) en haut du Garde de Bordon (3310 m). Ou encore depuis le lac de Moiry vers la Cabane de Moiry (2825 m) et 2 h 30 de marche jusqu'à Pigne de la Lé (3396 m) et descente en suivant le même itinéraire ou via Petit Mountet jusqu'à Zinal (1675 m).

Guide de montagne: Stephan Albasini, Vercorin, tél. 078 664 75 63. Il vous guide entre autres vers la grotte de glace du Glacier de Zinal (voir texte) et offre des tours le long des spectaculaires bisces.

Randonnée: bon réseau de sentiers pédestres dans la vallée. Par ailleurs, charmants passages de cols dans les vallées latérales, par exemple à St-Luc (1655 m) à l'hôtel Weisshorn (2237 m), ce vénérable établissement valant à lui seul le détour) et plus loin via Tsa du Touno jusqu'au passage de col Forcletta/Furggilti et descente vers la vallée de Turtmann, puis soit prendre la sortie de la vallée vers Gruben (1818 m, car postal) ou en amont de la vallée pour passer la nuit à la cabane de Turtmann (2519 m). **Hébergement:** nombreuses possibilités dans les différents villages, par exemple au Chalet Favra à St-Luc ou à l'hôtel Méléze à Grimentz. Campings à Vissoie et St-Luc. **Gratuit:** du 25 mai au 5 novembre, chaque personne qui passe une nuit au Val d'Anniviers chez un prestataire professionnel (hôtel, cabane de montagne, appartement de vacances, etc.), se voit offrir un pass («Anniviers Liberté») qui donne libre accès aux divers sites, comme l'observatoire de St-Luc, une visite guidée du barrage de Moiry, piscine ouverte Vissoie, visite guidée de la mine de cuivre à Zinal, par ailleurs voyages gratuits sur plusieurs lignes de bus dans la vallée. **Informations:** www.valdannierviers.ch, tél. 027 451 71 10.

LES COLLONS: UN LIEU IDÉAL POUR LES GROUPES, FAMILLES ET CLASSES SCOLAIRES

Quand les Amis de la Nature étaient les premiers

Les «4 Vallées» de Thyon 2000 en font l'un des plus grands domaines skiables de Suisse qui s'étend via Nendaz jusqu'à Verbier. A son entrée se trouve la maison AN Les Collons appartenant à la section Sion. A travers cet immeuble, les Amis de la Nature ont jadis assuré un travail de pionnier pour le tourisme.

Texte: HERBERT GRUBER



Lorsque les Amis de la Nature de la section Sion ont eu l'idée de construire une maison à eux aux Collons, à environ 1800 mètres d'altitude, il n'y avait là que de vastes alpages et quelques écuries et modestes cabanes alpestres. Mais les Amis de la Nature ont soutenu la vision que des pâturages en hauteur se prêtaient parfaitement à leur conception du tourisme et des vacances en montagne.

Inspirés par cette idée, des Amis de la Nature prêts à l'action se sont retrouvés dès le début en face d'une porte ouverte: la commune de Vex a mis gratuitement à leur disposition, en

haut sur Les Collons, un terrain d'une certaine ampleur. Cette commune se réjouissait en effet que quelqu'un fasse le premier pas, persuadée que le tourisme – en plus de la vente d'énergie hydraulique – allait déclencher un développement économique que l'agriculture ne pouvait plus assurer.

Un regard à travers la fenêtre de cette maison bientôt sexagénaire révèle toute la dynamique de ce développement. Les Collons ne se résume plus aujourd'hui à une simple maison AN mais se présente comme village de vacances doté de restaurants, d'hôtels et d'un nombre >

La maison AN Les Collons: camp de base idéal en hiver pour des vacances de ski, elle est en été un point de départ pour beaucoup de tours pédestres et cyclistes exigeants.



Deux piliers de la maison Les Collons: Claude Hanser (à gauche) et André Morat.

non négligeable de résidences secondaires. Les Collons/Thyon est également l'un des camps de base pour rejoindre le domaine skiable «Les 4 Vallées», accessible depuis le milieu des années 1980 par toutes sortes de liaisons et qui comprennent un réseau de 412 km de pistes et plus de 90 téléskis et autres remontées mécaniques. Ce domaine skiable est considéré comme l'un des plus vastes de toute la Suisse et s'étend via Veysonnaz et La Tzoumaz jusque vers Verbier. Il atteint son point culminant au Mont Fort (3330 m) qui reste accessible grâce à une mise à jour technique et assure un enneigement suffisant à partir de décembre.

Promotion continue de la jeunesse et du sport

Quelle que soit l'attitude adoptée à l'égard de cette dynamique (dont l'ampleur ne pouvait initialement être prévue), reste le fait que les Amis de la Nature de Sion ont offert avec leur chalet Les Collons au fil des ans à d'innombrables familles et des milliers d'écopistes et d'adolescents une occasion avantageuse de savourer des vacances insouciantes, d'y apprendre à skier, de pratiquer les sports d'hiver et de s'éclater en pleine nature. Ces vacances étaient avantageuses parce qu'un groupe d'Amis de la Nature a sans cesse réitéré sa proposition de fournir un travail bénévole pour ce chalet.

On avait en effet remarqué très tôt que la majorité des visiteurs ne venaient pas des propres rangs et n'étaient donc pas membres AN. Et aussi que beaucoup choisissaient cet endroit pour les sports d'hiver. Comme si c'était la chose la plus naturelle qui soit, les Amis de la Nature n'ont pas empêché les recettes du chalet pendant la saison hivernale mais les ont investies dans des projets d'aménagement. La rénovation intervenait toujours après la saison d'hiver – et c'est resté à ce jour ainsi. C'est de cette manière que les chambres à coucher ont pu être rénovées au cours de ces dernières années et disposent aujourd'hui de plus d'espace, les matelas ont été remplacés, les armoires restaurées, des lames de plancher remplacées, des installations de WC et douche améliorées et modernisées, la cuisine a été remise à jour et ainsi de suite.

En se penchant sur cette performance assurée pendant de longues années, on voit surgir la question de savoir si et comment cet engagement majoritairement bénévole – profitant à de larges couches de la population – a été perçu, respectivement honoré par l'opinion publique. L'une ou l'autre fondation se serait-elle montrée reconnaissante par rapport à ce travail accompli par les Amis de la Nature? Un membre de la section répond par la négative et se dit même un peu surpris de se voir poser la question.

Cheminots, chimistes, postiers, pilotes...

Parmi ceux qui se sont engagés dès le début pour ce chalet se trouve Claude Hanser, âgé de 73 ans. C'est pour la hauteur des montagnes qu'il a quitté le Jura bernois francophone (Delémont) en compagnie de son épouse pour venir s'installer ici en 1967. Pendant son temps libre, il y a escaladé les sommets valaisans les plus connus. Et c'est à ce moment qu'il a adhéré à la section AN de Sion qui venait d'être fondée. Signalons qu'à l'époque, cette section comptait presque exclusivement des membres non sédentaires. En plus, elle était majoritairement composée de membres d'un syndicat et travaillait soit pour la poste (PTT), soit pour le chemin



de fer (CFF), certains aussi comme mécaniciens employés à l'aérodrome militaire de Sion, par exemple Alex Maurer, père de l'ancien maire de Sion qui était non seulement pilote, mais également chef de divers aérodromes militaires.

Claude Hanser, qui a pu récemment remettre la présidence de la section Sion Valais à son fils Denis, ne fait pas partie de ceux qui se posent sur un piédestal. Accordons-nous tout de même quelques mots sur sa personne. Ne serait-ce que parce que, ébéniste formé et doué d'un grand sens pratique, il a joué un rôle essentiel lors de la construction et des rénovations successives du chalet qu'il continue d'ailleurs d'épauler. Mais entre-temps, il n'y a pas «que» les problèmes touchant à la construction même à résoudre. En effet, de gros défis se posent à la section au sujet de la santé économique de la maison. Ainsi, ce printemps coïncide avec une collaboration avec le canton de Neuchâtel d'où viennent régulièrement des classes scolaires passer leur camp d'hiver au chalet. Mais tandis que Les Collons hébergeaient par des temps propices jusqu'à 10'000 hébergements par année, ce chiffre risque aujourd'hui de s'effondrer. Pour Claude Hanser (qui soit dit en passant produit un excellent vin sur son minuscule vignoble en dehors de Sion), c'est sans aucun doute un privilège d'avoir en la personne d'André Morat, chimiste diplômé, un ami qui s'y connaît face à ce genre de questions. Les deux Amis de la Nature sont en train de signer de nouveaux contrats de coopération avec des partenaires pour ce qui est de la publicité, l'approvisionnement alimentaire et l'offre de la maison – entre autres avec des entreprises de transport pour assurer que les visiteurs du chalet Les Collons pourront continuer de profiter d'offres avantageuses de ski ou de randonnée de montagne. ■

CHALET AN LES COLLONS



La maison **AN Les Collons** est un endroit bien aménagé et suffisamment spacieux pour disposer de pas moins de 116 places pour dormir. Grâce à sa cuisine parfaitement équipée, le chalet se prête parfaitement pour accueillir des groupes, des classes scolaires et des familles. Mais les visiteurs particuliers sont eux aussi les bienvenus. La maison appartient à 50 % à la section AN Sion-Valais romand et (depuis 1969) à 50 % à l'Ecole Technique Vallée de Joux.

Accès en TP: depuis la gare CFF Sion en bus (direction Val d'Hérens) jusqu'aux Collons. Parking devant la maison (Route de Thyon 41).

Que faire? L'hiver (jusqu'à la fin de saison en avril), la maison est un camp de base idéal et avantageux pour des vacances de ski dans les environs de Thyon 2000/ Les 4 Vallées (les jours ouvrés, la maison est le plus souvent loué par des groupes). **En été**, les cyclistes exigeants peuvent relever de passionnants défis sur le réseau étendu et en partie raide de chemins alpins et forestiers. Il y a aussi un choix quasi inépuisable de **randonnées**, par exemple vers le lac des Dix, avec son barrage haut de 285 mètres (pour des visites guidées, s'adresser directement à la société Grande Dixence). Enchaîner par exemple par une excursion par-dessus le col de Riedmatten jusqu'à Arolla. Dans le village d'Hérémence, l'église Saint-Nicolas consacrée en 1971 (tout en béton, comme la Grande Dixence) ne laisse personne indifférent.

Infos et réservations: www.anvs.ch, Dominique Munier, tél. 027 281 10 51 ou 079 418 39 35.

Les Collons/Thyon: loin au-dessus de l'Hérémence. L'incision à droite mène au Val d'Hérens; à gauche au loin, la vallée du Rhône près de Sion.

A propos du Rotten, de libellules et de gypaètes barbus

Saviez-vous que le long du Rotten, entre Loèche et Sierre, se trouve l'une des plus vastes pinèdes des Alpes? Ou encore que la forêt de Pfyf représente l'une des plus importantes zones alluviales protégées de Suisse et que l'une des frayères d'amphibiens d'importance nationale est située ici?

Parfaitement assorti à l'arrivée du printemps, le centre du parc naturel régional Pfyf-Finges à Salgesch présente un dépliant proposant cinq différentes randonnées à travers la zone protégée de la forêt de Pfyf (depuis 1997 une réserve naturelle cantonale protégée). L'un des cinq itinéraires conduit directement à travers la pinède (11 km de Loèche à Sierre, environ 3 h 30 de marche). Le deuxième parcours conseillé (2 heures) mène à l'Iligraben qui est considéré en Suisse comme exemple type d'entonnoirs d'érosion et de cônes de déjection (des coulées de boue et d'éboulis après de fortes précipitations). Une troisième version propose un crochet par les étangs de la forêt de Pfyf. Profitez-en pour vous concentrer sur la diversité locale en libellules puisque les spécialistes en ont jusqu'ici répertorié 27 espèces.

Vignobles comme élément marquant du paysage: la région viticole de Loèche-Salgesch-Sierre.

Photo: Parc naturel régional Pfyf-Finges



Pass vinicole et martin-pêcheur

Qui dit Valais, respectivement Salgesch, qui dit Loèche, Varen et Sierre, pense presque inexorablement au vin. Les vignobles confèrent au paysage de la région un visage absolument unique. Le vin faisant partie intégrante de la culture indigène, on dénombrerait rien que dans le périmètre de Pfyf-Finges quelque 80 cavistes. Mais si l'on pense à la viticulture aujourd'hui pratiquée de Californie à l'Afrique du Sud en passant par l'Argentine, on peut tout à fait s'imaginer la pression que subissent les viticulteurs travaillant sur ces pentes raides. Une belle possibilité de remercier ces producteurs et leur passion pour le bon vin est offerte par le billet «Wein(s)pass» du parc naturel Pfyf-Finges. Ce pass coûte 30 francs et invite entre mars et octobre à une randonnée entre Loèche et Sierre qui permet de visiter trois viticulteurs, dégustations évidemment incluses. Le pass comprend par ailleurs une libre visite du Musée du Vin Salgesch et du Musée Rilke à Sierre. Inscriptions sur www.pfyf-finges.ch, informations tél. 027 452 60 60.

Parmi les nombreuses visites guidées proposées par le centre du parc à Salgesch, on trouve de nombreuses excursions ornithologiques, à la découverte de la huppe, du martin-pêcheur ou du gypaète barbu. Ces sorties sur le col de la Gemmi se déroulent le mercredi (de 14 à 16 h), au printemps encore jusqu'au 26 avril, puis du 7 juin au 1er novembre.

Informations supplémentaires également via www.pfyf-finges.ch, renseignements tél. 027 452 60 60.

AN.

NATURFREUNDEHÄUSER 80× in der Schweiz

MAISONS DES AMIS DE LA NATURE
80× en Suisse



www.naturfreunde.ch
www.amisdelanature.ch



Naturfreundehäuser liegen an besonders schöner Lage, mitten in einem Wander- oder Skigebiet, sonnig und mit Panoramasicht – richtig einladend zum Ferien machen und entspannen!

Les maisons des AN se situent dans des lieux pittoresques, ensoleillés et accueillants. Ce sont des endroits rêvés pour y passer des vacances reposantes, au milieu de régions se prêtant au tourisme pédestre ou au ski!

Alle Standorte in der Übersicht
Un aperçu de tous les sites



Ämmital BE
▲ 1150 m ü. M. 1
Tel / tél: 079 356 14 43
nauticus@bluewin.ch
3457 Wasen i. E.



Felseneck ZH
▲ 1033 m ü. M. 19
Tel / tél: 055 240 76 17
dalmolin@swissonline.ch
www.nf-wald.ch
8496 Steg



Haute Borne JU
▲ 884 m ü. M. 30
Tel / tél: 032 422 83 26
germaine.beuret@yahoo.fr
www.an-delemont.ch
2800 Delémont



Brambrüesch GR
▲ 1576 m ü. M. 8
Tel / tél: 076 330 03 00
naturfreundehaus@sunrise.ch
7000 Chur
www.nfh-brambusch.ch



Frateco VD
▲ 1020 m ü. M. 20
Tel / tél: 022 361 04 26
uran-reservation@bluewin.ch
www.frateco.ch
1831 Villard-sur-Chamby



Hochstuckli SZ
▲ 1374 m ü. M. 32
Tel / tél: 079 632 01 25
huettenschef@naturfreunde-goldau.ch
www.naturfreunde-goldau.ch
6417 Sattel



Brünig OW
▲ 973 m ü. M. 9
Tel / tél: 041 678 12 33
bruenig@naturfreundehauser.ch
www.nfh.ch/bruenig
3860 Brünig



Fronalp GL
▲ 1389 m ü. M. 21
Tel / tél: 055 612 10 12
info@fronalp.ch
www.fronalp.ch
8753 Mollis



Jägeri GR
▲ 1250 m ü. M. 35
Tel / tél: 079 606 61 71
jaegeri@naturfreunde-landquart.ch
www.naturfreunde-landquart.ch
7302 Landquart



Buchberghaus SH
▲ 707 m ü. M. 10
Tel / tél: 052 625 89 63
p.u.oertli@bluewin.ch
www.nfh.ch/buchberghaus
8232 Merishausen



Fröschengülle AG
▲ 536 m ü. M. 22
Tel / tél: 062 751 33 86
k.neuenschwander@naturfreunde-britttau.ch
www.naturfreunde-britttau.ch
4805 Britttau



Kaienhaus AR
▲ 1100 m ü. M. 37
Tel / tél: 071 870 07 23
reservation@kaienhaus.ch
www.kaienhaus.ch
9038 Rehetobel



La Combe d'Enges NE
▲ 1113 m ü. M. 11
Tel / tél: 079 620 83 15
hanna.frayne@net2000.ch
2067 Chaumont



Giesentalhaus ZH
▲ 580 m ü. M. 23
Tel / tél: 052 721 78 66
karin.morgenthaler@leunet.ch
www.naturfreunde-frauenfeld.ch
8353 Elgg



La Châtelaine BE
▲ 1150 m ü. M. 41
Tel / tél: 032 392 26 13
la-chatelaine@nfh.ch
www.nfh.ch/la-chatelaine
Les Pontins, 2610 St-Imier



Davos Clavadel GR
▲ 1696 m ü. M. 12
Tel / tél: 081 413 63 10
davos@nfh.ch
www.nfh.ch/davos-clavadel
7272 Clavadel



Gislifluhaus AG
▲ 628 m ü. M. 25
Tel / tél: 056 245 20 27
blueme-gade@bluewin.ch
www.nf-lenzburg.123website.ch
5108 Oberflachs



La Serment NE
▲ 1237 m ü. M. 44
Tel / tél: 078 729 18 95
reservation@laserment.com
www.laserment.com
2208 Les Hauts-Geneveys



Cristolais GR
▲ 1886m ü. M. 13
Tel / tél: 081 852 54 28
www.cristolais.ch
7503 Samedan



Gorneren BE
▲ 1471 m ü. M. 26
Tel / tél: 033 676 11 40
gorneren@nfh.ch
www.nfh.ch/gorneren
3723 Kiental



Le Coutzet VD
▲ 1143 m ü. M. 45
Tel / tél: 022 361 04 26
uran-reservation@bluewin.ch
coutzet.an-uran.ch
1264 St-Cergue



Eichbühl ZH
▲ 457 m ü. M. 14
Tel / tél: 044 432 53 33
postmaster@nf-altstetten.ch
www.nf-altstetten.ch
8048 Zürich



Grindelwald BE
▲ 1126 m ü. M. 27
Tel / tél: 033 853 13 33
grindelwald@nfh.ch
www.nfh.ch/grindelwald
3818 Grindelwald



Le Muguet VD
▲ 987 m ü. M. 47
Tel / tél: 022 361 04 26
uran-reservation@bluewin.ch
www.chaletmuguet.org
1188 St-George

MODERNISIERUNG
WIEDERERÖFFNUNG
DEZ. 2017



Les Cluds VD **50**
 ▲ 1216 m ü. M.
 Tel / tél: 079 139 60 23
 chaletlescluds@bluewin.ch
 www.les-cluds.ch
 1453 Bullet



Rietlig UR **69**
 ▲ 1638 m ü. M.
 Tel / tél: 079 285 34 62
 rietlig@nfh.ch
 www.nfh.ch/rietlig
 6464 Spiringen



Sunneschyn BE **91**
 ▲ 782 m ü. M.
 Tel / tél: 078 765 19 49
 fritz.rothenbuehler@gmx.ch
 www.nfhhb.de.tl
 3476 Wäckerschwend



Les Amis VS **51**
 ▲ 1799 m ü. M.
 Tel / tél: 079 418 39 35
 dominique.munier@gmail.com
 www.anvs.ch
 1988 Les Collons



Röthen NW **70**
 ▲ 1570 m ü. M.
 Tel / tél: 079 480 33 59
 m.schaellebaum@bluewin.ch
 www.nfh.ch/roethen
 6375 Beckenried



Hotel Stutz VS **101**
 ▲ 1623 m ü. M.
 Tel / tél: 027 956 36 57
 hotel.stutz@bluewin.ch
 www.hotelstutz.ch
 3925 Grächen

PARTNERHAUS



Les Saneys NE **52**
 ▲ 1180 m ü. M.
 Tel / tél: 032 932 19 44
 dominiqueetfredy@bluewin.ch
 www.an-uran.ch/le-locle.html
 2416 Les Brenets



Rumpelweid SO **71**
 ▲ 774 m ü. M.
 Tel / tél: 062 797 57 27
 he-ma.schafroth@bluewin.ch
 naturfreundeolten.ch
 4632 Trimbach



Hotel La Randulina GR **102**
 ▲ 1236 m ü. M.
 Tel / tél: 081 860 12 00
 larandulina@bluewin.ch
 www.larandulina.com
 7556 Ramosch

PARTNERHAUS



Lueg ins Land VS **53**
 ▲ 1903 m ü. M.
 Tel / tél: 022 361 04 26
 uran-reservation@bluewin.ch
 http://riederalp.an-uran.ch
 3987 Riederalp



St. Jakob UR **73**
 ▲ 1006 m ü. M.
 Tel / tél: 079 480 33 59
 m.schaellebaum@bluewin.ch
 6461 Isenthal



Alp San Romerio GR **103**
 ▲ 1800 m ü. M.
 Tel / tél: 081 846 54 50
 benvenuti@sanromerio.ch
 www.sanromerio.ch
 7743 Brusio

PARTNERHAUS



Meisenpff DE **55**
 ▲ 1000 m ü. M.
 Tel / tél: 061 721 50 46
 meisenpff@naturfreunde-nw.ch
 www.naturfreunde-nw.ch/meisenpff
 D-79674 Todtnau-Muggenbrunn



Schafmatt BL **75**
 ▲ 839 m ü. M.
 Tel / tél: 079 803 40 98
 info@schafmatt.ch
 www.schafmatt.ch
 4494 Oltingen



Stazione della Posta GR **104**
 ▲ 1880 m ü. M.
 Tel / tél: 081 832 60 51
 info@larosa.ch
 www.larosa.ch
 7742 La Rösa

PARTNERHAUS



Le Moléson FR **57**
 ▲ 1142 m ü. M.
 Tel / tél: 022 361 04 26
 uran-reservation@bluewin.ch
 www.c-an.ch/chaletlemoleson
 1619 Les Paccots



Schauenburg SO **76**
 ▲ 1174 m ü. M.
 Tel / tél: 032 675 56 41
 schauenburg@nfh.ch
 www.nfh.ch/schauenburg
 2545 Selzach



Heiligkreuz VS **105**
 ▲ 1470 m ü. M.
 info@gasthaus-heiligkreuz.ch
 www.gasthaus-heiligkreuz.ch
 Tel / tél: 027 971 01 63
 3996 Binn

PARTNERHAUS



Mont Soleil BE **58**
 ▲ 1245 m ü. M.
 Tel / tél: 032 842 54 40
 reservations-montsoleil@laserment.com
 www.montsoleil.com
 2610 St-Imier



Schienberghütte SZ **77**
 ▲ 1280 m ü. M.
 Tel / tél: 041 740 34 05
 naturfreunde@quickline.ch
 www.naturfreundezug.ch
 8843 Oberiberg / Ibergereg



Bärgkristall VS **106**
 ▲ 1535 m ü. M.
 Tel / tél: 027 971 03 78
 info@baergkristall.ch
 www.baergkristall.ch
 3996 Binn-Feld

PARTNERHAUS



Pilatus BE **61**
 ▲ 992 m ü. M.
 Tel / tél: +41 320 77 98
 info@berg-beizli.ch
 www.berg-beizli.ch
 6010 Kriens

PARTNERHAUS



Schrattenblick LU **79**
 ▲ 1153 m ü. M.
 Tel / tél: 032 510 76 70
 reservation@nfh-schrattenblick.ch
 www.nfh-schrattenblick.ch
 6192 Wigglen



La Cordée VS **107**
 ▲ 1260 m ü. M.
 Tel / tél: 076 576 99 35
 info@la-cordee.ch
 www.la-cordee.ch
 1911 Ovronnaz

PARTNERHAUS



Prés-d'Orvin BE **64**
 ▲ 1058 m ü. M.
 Tel / tél: 079 520 86 23
 haus@naturfreunde-biel.ch
 www.naturfreunde-biel.ch/haus
 2534 Prés-d'Orvin



Sonnenberg SZ **83**
 ▲ 1060 m ü. M.
 Tel / tél: 079 895 63 90
 info@nfh-sonnenberg.ch
 www.nfh-sonnenberg.ch
 8847 Egg



Saaserheim GR **108**
 ▲ 1560 m ü. M.
 Tel / tél: 078 612 48 07
 info@saaserheim.ch
 www.saaserheim.ch
 3910 Saas-Grund

PARTNERHAUS



Prise Milord NE **65**
 ▲ 855 m ü. M.
 Tel / tél: 032 842 59 93
 reservation@prisemilord.ch
 www.prisemilord.ch
 2123 Saint-Sulpice



Tannhütte AI **87**
 ▲ 1238 m ü. M.
 Tel / tél: 071 411 42 85
 tannhuettenaturfreunde-sg.ch
 www.naturfreunde-sg.ch
 9058 Brülisau



Sonnenhotel GR **109**
 ▲ 1.800 m ü. M.
 Tel / tél: 081 868 51 75
 info@soldanella-sonneck.ch
 www.soldanella-sonneck.ch
 7563 Samnaun-Dorf

PARTNERHAUS



Raimeux BE **66**
 ▲ 1286 m ü. M.
 Tel / tél: 032 493 47 97
 g.varisco@vtxnet.ch
 www.anmoutier.ch
 2735 Grandval



Tscherwald SG **88**
 ▲ 1362 m ü. M.
 Tel / tél: 044 945 25 45
 tscherwald@nfh.ch
 www.tscherwald.ch
 8873 Amden

Mehr Infos auf:
www.naturfreunde.ch

Plus d'informations sur:
www.amisdelanature.ch



Reutspierre BE **68**
 ▲ 1302 m ü. M.
 Tel / tél: 079 129 12 32
 reutspierre@nfh.ch
 www.nfh.ch/reutspierre
 3860 Meiringen



Turmstübli AG **90**
 ▲ 632 m ü. M.
 Tel / tél: 061 851 55 74
 andreas_laederach@bluewin.ch
 www.naturfreunde-moehlin.ch
 4313 Möhlin

Naturfreunde
 Amis de la Nature
 Schweiz | Suisse



DELTA DU RHÔNE – TRAVERSÉE DE LA RÉSERVE NATURELLE DES GRANGETTES

Réveil du printemps au bord du Léman

A l'endroit-même où le Rhône se jette dans le lac Léman s'étend une réserve ornithologique d'importance internationale. C'est précisément à travers cette zone protégée des Grangettes que conduit la présente suggestion AN particulièrement bien assortie au printemps.

Suggestion de randonnée: GUIDO RUTZ



Que ce soit le castor ou l'aigrette blanche comme neige, la couleuvre à collier, la rousserolle, la mouette méditerranéenne, l'argiope frelon, la grèbe huppée ou encore la grenouille verte des étangs – tous vivent temporairement ou toute l'année aux Grangettes, cette superbe réserve naturelle située au bord du Léman. Parmi la population saisonnière, citons plus particulièrement les oiseaux migrateurs qui volent en automne vers les zones tropicales d'Afrique avant de revenir au printemps en

Europe, s'accordant une halte dans le delta du Rhône. En fait notamment partie le milan noir qui est parmi les premiers oiseaux à revenir d'Afrique (dès le début de mars) avant de repartir vers d'autres horizons fin juillet.

D'autres oiseaux choisissent Les Grangettes pour y hiberner, dont le cormoran, la nette rousse, le goéland cendré ou le grèbe castagneux. Ces derniers sont, selon l'année, entre 2000 et 3000 à passer l'hiver au bord du lac. >

Lieu important pour les passants et pour les hôtes durables: le lagon de Saviez, au cœur des Grangettes.
Photo: Fondation des Grangettes

Nul hasard donc si Les Grangettes sont considérées depuis plus d'un quart de siècle comme IBA officielle de portée internationale, IBA comme «Important Bird Area». L'isolement de telles zones (au statut de protection important) a pour objectif de tenter d'assurer la survie de nos espèces d'oiseaux. La nécessité de réserves ornithologiques IBA nous rappelle à quel point les conditions de vie sont précaires pour tant d'espèces d'oiseaux ici et ailleurs. En effet, Les Grangettes ne représentent plus qu'un petit reste de ce qu'il y avait avant: la zone marécageuse dans la plaine du Rhône s'étendait jusqu'au début du XIXe siècle sur une surface de plus de 3000 hectares. Au moyen de drainages, remblayages, plantations de peupliers et de la «correction» (canalisation) du Rhône, l'homme a cependant asséché les plus vastes parties de cette zone. Autrement dit, en moins d'un siècle, 90 pour cent de l'ancienne zone humide du delta du Rhône ont disparu.

Et pourtant: ceux et celles qui se baladent les yeux grand ouverts et les oreilles dressées dans Les Grangettes, rencontre toujours (grâce à l'engagement de protecteurs de la nature) une faune et une flore d'une diversité immense. Même si les noms des uns ou des autres

Les Grangettes, au bord du lac: un IBA (Important Bird Area) d'importance internationale.

Photo: Guido Rutz



animaux et plantes (on a identifié plus de 400 espèces végétales dans la zone) nous sont peu familiers, on aura tout de même une bonne impression de l'extrême diversité biologique de cette zone d'embouchure. Libellules (36 espèces), amphibiens, reptiles, poissons, oiseaux, chauves-souris, castors – ceux qui tendent leurs propres antennes, bénéficieront aux Grangettes d'une excellente «réception»! ■ AN.

DE MONTREUX À BOUVERET



Départ: Montreux (375 m), accessible avec les CFF ou en bateau. **Itinéraire:** Montreux, Territet, Villeneuve, Bouveret. **Distance:** 14 km, env. 3,5 heures. Pas de montées. **Raccourcis:** au lieu de Montreux, partir du château de Chillon (édifice historique le plus visité de Suisse) ou encore de Villeneuve (ravissante vieille ville); la distance se raccourcit ainsi à 10,2 km, respectivement 8,5 km. **Réserve naturelle:** la réserve naturelle protégée des Grangettes se trouve entre Villeneuve et Bouveret. **Se restaurer** en cours de route: restaurant près du camping Les Grangettes. **En bateau:** les localités citées du bord du lac sont également desservies par la flotte de la société de navigation du Léman. Le plus ancien bateau à vapeur naviguant sur le Léman est l'embarcation «Montreux» construite en 1904 (horaire du printemps à partir du 14 avril). **Bateau solaire:** la société Tem-Navigation propose des visites spéciales de la réserve à bord de bateaux solaires. **Cartes:** Swisstopo feuille 1264 (1:25'000) ou feuille 262 (1:50'000), Rochers de Naye. **Particularités:** A Bouveret (au terme de la randonnée), le Swiss Vapeur Parc se présente comme une aire de jeu pour grands et petits: on y voit circuler sur un terrain de 18'000 mètres carrés des trains miniatures, 10 locomotives à vapeur, 9 locomotives électriques, du «Crocodyle» jusqu'à la très ancienne locomotive du Furka-Oberalp.

Concours AN

Sion est la capitale du canton du Valais. En quelle année le canton a-t-il adhéré à la Confédération?

1815 ? 1848 ? 1798 ?

VISITE GUIDÉE À TRAVERS SION – HÉBERGEMENT À VERCORIN

Un apéro par-ci, une nuit par-là...

La présente édition de l'«Ami de la Nature» se focalise sur le Valais, et plus particulièrement sur Sion, Sierre et le Val d'Anniviers. Ce concours met précisément en jeu une visite à travers la ville de Sion qui comprend un apéro et ainsi qu'une nuit à l'hôtel dans le village de montagne Vercorin.

C'est bien connu: beaucoup de Suisses alémaniques ne connaissent que la gare de Sion. Si on y trouve plus ou moins tout et si elle est un point de départ crucial vers toutes les directions, Sion n'est pas seulement une gare...

D'où notre conseil de prévoir prochainement un arrêt dans le chef-lieu valaisan. Le printemps s'y prête idéalement, avant l'arrivée de la canicule. La ville dégage une atmosphère unique avec d'une part le boulevard bordé

d'arbres et de l'autre une ravissante ruelle étroite. Les cafés et brasseries ont leur charme propre et invitent à s'y délasser. Au coin de rue suivant, le regard tombe sur un édifice historique, que ce soit l'Hôtel de Ville, le château de la Majorie ou le Mont Valère.

Avec un peu de chance, vous pouvez compléter ce séjour par un petit extra. A gagner: 5 bons pour une visite de la ville qui, en 1 h 30, passe par trois principaux édifices historiques de la ville. En cours

de route, de nombreuses occasions se présentent pour déguster cinq différents vins accompagnant une assiette valaisanne.

Loin au-dessus de Sierre se trouve par ailleurs le village de Vercorin. En été, c'est un point de départ formidable pour de séduisantes randonnées, par exemple dans le Val de Rechy plus ou moins resté intact où le tracé suit la splendide bisse de Vercorin. Le concours met en jeu l'hébergement à l'hôtel à Vercorin!

AN.



1^{er} prix

Une nuit avec petit déjeuner à l'hôtel 3 étoiles Victoria à Vercorin pour 2 personnes d'une valeur de CHF 180.-.

2^e-6^e prix

Visite guidée à travers la ville de Sion (1 h 30) pour 2 personnes, vieille ville historique (par exemple le bain romain), dégustation de vin et assiette valaisanne, d'une valeur de CHF 59.-.

Réponses à la question à renvoyer avec la mention «Concours AN» à:

Fédération Suisse des Amis de la Nature, case postale, 3001 Berne.

Ou via mail à info@naturfreunde.ch

Délai d'inscription:

17 avril 2017.

Aucune correspondance n'est suivie sur ce concours.

Gagnants du dernier concours AN 4/16:

Sonja Hofer, Zofingen; Franz Betschart, Wangen; Lisbeth Fischer, Reinach.

Des Musées de la Nature en Suisse



NATURMUSEUM SOLOTHURN
www.naturmuseum-so.ch



**Noch bis
Ende Mai 2017**

TIERSCHMUGGEL
tot oder lebendig

NATURHISTORISCHES MUSEUM
DER BÜRGERGEMEINDE BERN

WWW.TIERSCHMUGGEL.CH



**Das Museum
mit Biss!**

Exkursionen drinnen und
draussen -> naturama.ch

naturama
das Aargauer Naturmuseum, Aarau




**Naturmuseum
Thurgau**

entdecken – begreifen – staunen

Di–Sa 14–17 Uhr, So 12–17 Uhr
Freie Strasse 24, Frauenfeld
www.naturmuseum.tg.ch

Thurgau

— KINDERMUSEUM —
KERALA



NATURMUSEUM WINTERTHUR
MUSEUMSTRASSE 52
TÄGLICH 10 – 17 UHR AUSSER MONTAG
WWW.NATUR.WINTERTHUR.CH

NATUR MUSEUM WINTERTHUR
Stadt Winterthur

Point de vue

ENVIRONNEMENT ET POLITIQUE

Histoire d'un emprisonnement économique

Faut-il un Express pour l'Eiger?

Par: RAIMUND EODEWALD*

«Le paysage de Grindelwald compte parmi les plus grandes splendeurs de Suisse et d'Europe centrale. Ceux qui nuisent à la beauté de ce paysage doivent savoir qu'ils ne nuisent pas à n'importe quoi mais à quelque chose de particulièrement précieux», a dit dès 1986 Georges Grosjean, professeur de géographie et ancien directeur du Musée Alpin Suisse.

Téléphérique devant la face nord de l'Eiger

Voici ce qui va se passer avec la construction prévue de l'Eiger-Express reliant Grindelwald-Grund (930 m) à la station du glacier de l'Eiger (2320 m): le viol d'un paysage naturel qui offre l'une des vues les plus célèbres et les plus impressionnantes des Alpes. C'est pourquoi le projet de l'Eiger-Express soulève la question éthique du statut de protection de la face nord de l'Eiger protégée par la loi fédérale. Il s'agit d'une part de remplacer la remontée mécanique en nacelles Grindelwald-Männlichen inaugurée en 1978 et de l'autre de réaliser depuis le même terminal un téléphérique à trois câbles avec des nacelles à 28 places assises qui conduisent les passagers toutes les 40 secondes à 300 mètres de distance jusqu'au glacier de l'Eiger. Le projet présenté comme ouvrage du siècle devrait coûter quelque 200 millions de francs, y compris la construction de la nouvelle station Rothenegg, l'accès aux pistes et l'agrandissement de la gare du Jungfrau-bahn.

Si le projet comprend certaines réflexions innovantes (comme par rapport à la desserte des transports), on ne doit pas ignorer son point

faible qui concerne le lieu exact du tracé. Tandis que l'actuel téléphérique Grindelwald-Grund-Männlichen passe par le bord des forêts d'Itramen et de Brands, à une distance respectable de la face nord de l'Eiger, le futur Eiger-Express construit à la verticale se placerait directement devant l'impressionnante coulisse de l'Eiger. Le Patrimoine mondial de l'Unesco Jungfrau-Aletsch ainsi que la zone régionale de protection Rinderalp-Bonern en seraient directement concernés. Cette proximité de la paroi rocheuse doit être dénoncée comme une intervention première dans un paysage naturel intact et de renommée mondiale.

On a toutefois jusqu'ici sous-estimé les effets de cette intervention. Ainsi, dans un avis consultatif, la Commission fédérale de la protection de la nature et du patrimoine n'a évoqué qu'une «dégradation légère» des objectifs de protection. Mais lorsque la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage (FP), Pro Natura et des particuliers ont réussi à provoquer une reconsidération de l'avis consultatif, il s'en est suivi, en novembre 2016, une inspection visuelle avec les autorités fédérales. Et comme en cette journée automnale rayonnante, on a marqué les positions des pylônes du téléphérique planifié à l'aide de ballons, le grand problème est apparu à la vue de tous. Les pylônes numéro 5 et 7 se placent visuellement très proches de la paroi rocheuse derrière eux. C'est plus particulièrement depuis les lieux d'observation (et de photos) à l'est de la Petite Scheidegg et du point de vue Rotsteckli que le téléphérique à nacelles dérangerait. Cela signifie qu'au terme de la construction du téléphérique, >



* Raimund Rodewald est directeur de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement de la nature présidée par le Conseiller national soleurois PLR Kurt Fluri. Il est par ailleurs professeur invité à l'Université de Berne et à l'ETH Zürich.



il n'existera plus de vue intégrale et intacte de la face nord de l'Eiger. D'autres aspects sont eux aussi dérangeants: premièrement les ballons pour les avions qui doivent être fixées aux pylônes ainsi que les nacelles en mouvement qui passent quasiment 365 jours par année devant le regard médusé des visiteurs. L'expérience esthétique de la beauté de l'impressionnante montagne en tant que force première non influencée de la nature, est nettement détériorée par la présence de ce téléphérique au premier plan. En suivant le sentier pédestre en direction d'Alpligen, en remarque surtout aussi le pylône 5 d'une hauteur d'environ 60 mètres qui obstrue la vue panoramique sur le Wetterhorn et la Grande Scheidegg.

45 minutes de gain de temps pour atteindre le sommet

Se pose dès lors la question si le projet pourrait être optimisé? La FP s'est mise à la recherche de solutions: un plan B direction Arvengarten nécessiterait des interventions dans des zones

naturelles protégées ou alors un tracé plus proche du Wengeneralpbahn, avec des coudes techniquement infaisables. On pourrait adoucir l'intervention en augmentant la capacité de transport du téléphérique du Männlichen (2400 personnes par heure au lieu de 1800) et en baissant celle de l'Eiger-Express. Cela permettrait d'augmenter l'écart entre les nacelles pour éviter d'en avoir constamment devant soi.

Face à ces conflits plus ou moins irrésolubles se pose la question du sens d'une telle desserte. Alors que d'autres projets de téléphériques se donnaient pour objectif de rendre de nouvelles zones de desserte pour accéder aux pistes de ski ou aux montagnes offrant une vue panoramique, il s'agit aujourd'hui d'accélérer le rythme de transport ainsi que le «staging time», c'est-à-dire du temps nécessaire pour desservir un domaine skiable. Lorsque le groupe du Jungfraubahn a présenté en 2011 le projet de desserte initial (appelé Ypsilon), le principal argument concernait la trop longue durée d'acheminement vers les domaines skiables. Lors de la présentation



du projet V, version remaniée du projet Ypsilon de 2012, l'objectif annoncé était d'augmenter le nombre de skieurs d'actuellement environ 1 million à 1,3 million, ce qui correspond à une progression de 30 %. En raison de la pression exercée par les agences de tourisme asiatiques, il faudrait également réduire le temps du trajet des courses à destination du Jungfrauoch. Grâce à une économie de temps de 45 minutes pour y accéder, le nombre de visiteurs transportés devrait passer à 900'000. Or, ce chiffre a déjà été amplement dépassé en 2016 – et cela sans Eiger-Express. Alors, pourquoi faudrait-il un nouveau téléphérique?

Jusqu'à perdre son souffle

Cette stratégie d'accélération ne peut cependant pas fonctionner à long terme. Et comme aucune destination touristique ne pourrait probablement survivre sans moyen de transport en montagne, on continue à investir «dans l'espoir que les concurrents d'autres régions et à

l'étranger perdent leur souffle» (Daniel Imwinkelried, NZZ du 4 janvier 2017). L'utilité d'une telle course à l'armement est typique pour un secteur économique résolument capitaliste. Un abandon du projet serait trop cher. Benno Stoffel, vice-président de l'association des remontées mécaniques valaisannes, a écrit dans le numéro de la Saint-Sylvestre 2016 dans le «Walliser Bote» qu'il ne voyait aucun plan B capable de booster le tourisme d'hiver. La seule solution résiderait selon lui dans un enneigement intégral de la région. Cela signifierait-il la fin de 250 ans de tourisme alpin à la suite d'un emprisonnement économique délibérément choisi? Se basant sur un raisonnement pratiquement identique, les nombreux projets de téléphériques (Samnaun, Loèche-les-Bains, Andermatt, Sedrun, Flims etc.) paraissent désespérés, voire désillusionnés. «Si tout est censé rester comme c'était, tout doit changer.» Cette citation extraite du célèbre roman «Il Gattopardo» de Tomasi di Lampedusa confirme le dilemme auquel sont exposés les remontées mécaniques et la nature touristique-mise en scène.

Vue des hôtels de la Scheidegg sur l'Eiger-Express selon la visualisation du 1er novembre 2016.

Photo: Christian von Almen

PRINTEMPS: DE LA GRAINE À L'ARBRE EN PASSANT PAR LA PLANTULE

De la vie dure de la plantule du hêtre

Qu'en est-il au fond des faînes? L'automne dernier, une année particulièrement propice à la reproduction, des centaines de milliers de fruits du hêtre recouvraient le sol des hêtraies. A l'approche du printemps, ils ne sont plus que quelques-uns qui parviennent à accéder à un nouveau stade de développement.

Texte et photos: URSULA HEINIGER

Qui ne les a pas remarquées, ces milliers de faînes (photo 1) qui formaient l'automne dernier un tapis épais? Jusqu'en hiver, les fruits tombés en retard ont formé des accents colorés sur la neige au pied des hêtres tandis que nombre de couronnes d'arbres portaient encore les gousses de graines vides. 2016 aura été une année particulièrement fertile pour les hêtres, c'est-à-dire qu'ils ont produit un nombre incalculable de faînes.

Les faînes triangulaires sont formées à deux dans une gousse bilobée épineuse (photo 2). Les graines contiennent beaucoup de graisse et ont une très agréable saveur de noix. En période de pénurie, on avait autrefois produit de l'huile à partir des graines. Mais comme elles sont légèrement toxiques, il ne faudrait pas en grignoter un trop grand nombre. En les grillant, les toxiques sont détruits.

De la faîne au hêtre adulte:
les survivants sont rares.

Hiberner, perdurer

Les faînes hibernent sur le sol. Elles sont en dormance et ainsi protégées du froid et de l'humidité. La petite plantule pas encore développée est déjà visible. Ce n'est qu'au printemps, quand les journées s'allongent et se réchauffent progressivement, que la dormance est interrompue. La faîne gonfle et la racine de la plantule pousse vers le sol. Le tissu nutritif gras est à présent décomposé pour nourrir la plantule qui commence à pousser. L'hypocotyle, la partie la plus basse de la tige, pousse en hauteur, deux cotylédons se développent et brisent la gousse avant de verdifier et de s'en extirper. Le sol de la forêt ne va pas tarder à être parsemé de jeunes plantules dotées de cotylédons ronds et verts (photo 3). Le stock de matières nutritives est désormais épuisé, les



1



2



3

cotylédons peuvent assimiler et la racine de la plantule peut approvisionner la petite plante en eau. Bientôt les premières feuilles apparaîtront qui présentent déjà la forme typique des feuilles de hêtres (photo 4). La première année, la plantule est capable de pousser à une hauteur de 50 centimètres.

7 survivants sur 900

Mais le développement de la plantule ne se passe pas toujours aussi bien. Seuls quelques rares plants parmi les milliers de graines survivront à l'hiver prochain. Certaines graines sont muettes, c'est-à-dire stériles, si bien qu'elles sont incapables de se développer. En plus, les faînes sont une nourriture fort demandée des sangliers, souris, écureuils et oiseaux. Les oiseaux chanteurs semblent même préférer ces petites noix à la nourriture des nicheris. C'est probablement l'une des raisons qui fait qu'on a vu nettement moins d'oiseaux dans cette zone l'hiver dernier. Des gels tardifs, la sécheresse et des maladies fongiques mettent les plantules fragiles à rude épreuve. C'est pourquoi il ne reste plus au printemps prochain qu'une poignée de graines en mesure de germer. Des enquêtes menées à propos du développement des plantules et des jeunes arbres ont révélé qu'environ 900 faînes par mètre carré jonchent le sol au pied d'un hêtre. Mais seuls autour de 13 % par mètre carré ont réussi à

germer le printemps suivant. Et là aussi, ces rares plantules continuent à dépérir, à cause de maladies fongiques, de morsures d'animaux, du gel, de la sécheresse ou de la concurrence d'autres plantes. Les analyses ont montré que huit ans après la germination, il ne restait plus qu'à peu près la moitié des plantules, c'est-à-dire 7 par mètre carré. Or ce chiffre suffit amplement pour assurer le rajeunissement de la hêtraie. Au stade final, on ne recense qu'entre 200 et 400 vieux hêtres par hectare, alors qu'on dénombrait initialement 130'000 plantules!

QU'EST-CE QU'UNE ANNÉE DE FRUCTIFICATION?

Les arbres forestiers tels le sapin, l'épicéa et le hêtre ne produisent pas tous les ans la même quantité de graines. Dans les années de fructification, la production de graines des arbres forestiers est élevée. Le terme allemand Mastjahr (littéralement «année d'engraissement») renvoie au fait qu'on poussait autrefois les porcs vers les forêts de chênes pour s'y nourrir. Les sangliers eux aussi raffolent des glands. Après une année de fructification de chênes dans le canton de Zurich, on a abattu deux fois plus de sangliers que d'habitude. Chez le hêtre, l'année de fructification survient tous les 3-6 ans. On ne sait pas avec certitude ce qui déclenche au bout du compte le renforcement de la production de graines – ce qui arrive le plus souvent dans des zones étendues. Les facteurs climatiques y sont également pour quelque chose. Un mois de juin frais et humide suivi par un mois de juin chaud provoque souvent une fructification après trois ans.

La production surabondante de graines fait partie de la stratégie de survie des arbres. L'offre de graines dans une année de fructification est tellement élevée que les oiseaux et les animaux qui se régalaient des graines en laissent toujours quelques-unes pour former de nouvelles jeunes plantes. La production réduite de graines dans les années suivantes empêche alors la reproduction trop importante de petits mammifères et d'oiseaux. Face à l'abondance de graines, les souris et les écureuils transportent et enterrent des graines pour les provisions d'hiver. Comme les animaux ne déterrent finalement qu'une partie des réserves, ils contribuent ainsi à la propagation des hêtres.





Plutôt groupés qu'en solitaire: que ce soit en chaussures de randonnée ou avec des skis d'excursion, au printemps ou en été – les Amis de la Nature invitent à des activités

de loisirs bienfaites. Voici quelques exemples. Vous trouverez d'autres invitations des sections AN sur le site www.amisdelanature.ch

RANDONNÉE / NATURE / ESCALADE / ÉTÉ



Franchissement de la Bruthöchi ZG

30 mars 2017 – randonnée du jeudi du Raten via Bruthöchi vers Menzingen.

Organisation: Sektion Senioren Zürich.

Infos et enregistrement: Elisabeth Rüeegg, 044 903 84 88.

Randonnée à travers la Wolfsschlucht SO

17 avril 2017 – à pied à traverser la Wolfsschlucht via Tannmatt jusqu'au col de Schelten et vers Passwang (T1, 750 mètres de dénivellation).

Organisation: Sektion Winterthur.

Infos et inscription: Marlies Tschanen, tél. 079 958 74 89.

Osterglocken in Près d'Orvin BE

29.4.2017 – Frühlingwanderung am Fuss des Chasserals.

Organisation: Sektion Birsigtal-Birseck

Info und Anmeldung: Johanna Speiser, Tel. 061 272 96 59.

Von Biglen nach Emmenmatt BE

30.4.2017 – einfache Flur-Wanderung von Biglen über die Moosegg nach Emmenmatt.

Organisation: Sektion Bern.

Info und Anmeldung: Rita Stalder, Tel. 031 931 78 56.



Natur erleben in der Petit Camarque

6.5.2017 – Naturkundekurs in der Petit Camarque, Elsass F.

Organisation: KV beider Basel.

Info und Anmeldung: Frieda Suda, Tel. 061 711 28 51.

4-Tages-Wanderung im Jura vaudois

25.5.-28.5.2017 – das Auffahrts-Wochenende nutzen für eine Wanderung über die Höhenzüge des Waadtländer Juras.

Organisation: Sektion Züri.

Infos und Anmeldung: Béa Di Concilio, bea.dico@bluewin.ch, Tel 044 492 77 89.

Rencontre internationale francophone

2.6.-5.6.2017 – Pentecôte! Rencontre de tous les amis de la nature francophone au Domaine de Massembré (Centre de vacances), près de Dinant et près de la frontière française/Belgique.

Organisation: Union francophone AN de Belgique.

Renseignements: www.amis-nature.org/spip.php?article926, Agnès Petersbourg, rifbel2017@gmail.com, +32479 38 43 68

Genussvolle Tage in Saas Fee VS

9.-13.7.2017 – genussvolle Tage in Saas Fee, unterwegs mit einheimischer Wanderleiterin, abends ruhen im Hotel Britannia, von Sonntag bis Donnerstag.

Organisation: Sektion NATURicum Zürich.

Infos und Anmeldung: Jürg Berger, Tel. 081 422 36 36.

Hochtour Oberaarhorn BE

22./23.7.2017 – Hochtour aufs Oberaarhorn (3631 m) für Einsteiger.

Organisation: Sektion Langendorf mit KV Solothurn.

Information: (für Vorabklärung) Peter Jacober, Tel. 032 621 39 46.

EXCURSIONS À SKI / SKI ALPIN



Excursions à ski pascales sur la Furka

13-17 avril 2017 – depuis l'hôtel Tiefenbach, possibilités d'ascensions du Furkahorn, Tiefenstock, Chli Bielenhorn etc.

Organisation: Sektion Züri.

Infos et inscription: Christoph Rüeegg, rueegg.rauch@bluewin.ch, tél. 044 461 60 94.

Jugend-Tourenlager Ski und Snowboard

15.-22.4.2017 – Tourenlager für Jugendliche zwischen 14 und 20 Jahren. Unterwegs mit Bergführer und erfahrenen J+S-Leiter. Unterkunft im Alten Zeughaus Realp UR.

Organisation: Naturfreunde KV Aargau.

Infos und Anmeldung: Mathias Wyder, mwyder@gmx.ch, Tel. 079 746 53 02.

Anmeldefrist: 31. 3. 2017!

Accédez directement à nos activités par Code QR!



Consultez toutes les activités sur www.amisdelanature.ch!



Chères Amies de la Nature, chers Amis de la Nature

Tirer profit des expériences et rechercher des alliés

Pendant ma brève période en tant que président intérimaire de la Fédération Suisse des Amis de la Nature, j'ai eu l'occasion d'assister à plusieurs assemblées générales. Cela m'a permis de rencontrer personnellement des membres et des comités de sections et j'ai à chaque fois été impressionné par l'immense potentiel que possèdent nos sections, par tout ce travail bénévole effectué et par la forme consciencieuse et responsable de nos actes. Il en résulte des offres aussi variées qu'attractives en matière de randonnées et d'excursions qui s'adressent à toutes les tranches d'âge et proposent des activités propices aux rencontres dans différents degrés de difficulté. Puis il y a les maisons appartenant aux Amis de la Nature qui occupent une place privilégiée en tant que lieu de rendez-vous offrant couvert et logis en assurant des finances en bonne santé.

Je considère la présence des Amis de la Nature comme particulièrement importante dans la vie sociale de leur commune. Un stand au marché de Noël, des festivités familiales ou encore une kermesse dans une maison des Amis de la Nature attirent l'attention et offrent l'opportunité de se remémorer le mérite du mouvement des Amis de la Nature et de recruter de nouveaux membres. Bien des manifestations assurent par ailleurs aux sections une source de revenus importante et régulière.

Ces exemples positifs ne restituent évidemment pas une image complète de la réalité concernant les Amis de la Nature. Il est à maint endroit difficile de renouveler des comités et d'autres fonctions, le travail à abattre ne cesse jamais et il repose toujours sur les mêmes épaules et le programme

annuel ne peut être intégralement réalisé en raison d'un nombre trop faible de participants. Conséquence ultime, nous sommes parfois confrontés à la dissolution de sections.

Je n'ai pas de recette miracle à vous communiquer. Mais je tiens pour particulièrement prometteuses deux mesures: d'une part, une collaboration plus étroite, voire une fusion de sections voisines peut ouvrir de nouvelles perspectives, enlever un poids trop pesant et apporter un nouvel élan dans la vie sociale et communautaire.

D'autre part, il s'agit d'utiliser à bon escient comme une précieuse expérience les histoires à succès de sections actives afin de perfectionner et d'activer le fonctionnement d'une section. C'est à juste titre que l'échange d'informations et d'expériences se trouvait au cœur des débats de la Conférence suisse des présidents de sections qui a eu lieu le 11 mars 2017. J'attends aussi certaines impulsions issues des futures bourses à idées ainsi qu'une motivation supplémentaire pour tous.

Je saisis l'occasion de cette première contribution pour l'«Ami de la Nature» pour exprimer ma plus profonde gratitude à l'égard de toutes celles et tous ceux pour leur exemplaire engagement passé, actuel et futur.

Urs Wüthrich-Pelloli

Président intérimaire

de la Fédération Suisse des Amis de la Nature

ETRE GUIDE DE RANDONNÉE EST BIEN PLUS QUE DE MARCHER À LA TÊTE D'UN GROUPE

Naturfreunde
Amis de la Nature
Schweiz | Suisse

Guider des tours et cours sur la nature: vivre, apprendre, s'étonner

Que l'on soit en compagnie d'un ami, de membres de sa famille, de petits-enfants ou d'une section: ceux qui servent de guides d'excursions – et c'est valable aussi pour les randonnées – se responsabilisent. La FSAN transmet le bagage nécessaire. Et elle offre cet été encore des cours spéciaux consacrés aux sciences naturelles.

UTILISER LES LOISIRS À BON ESCIENT

Etre en route avec des guides de montagne, apprendre des pros, en pratique et en théorie. Les cours des Amis de la Nature offrent l'occasion idéale pour cela. Les participants auront un autre regard sur la nature après avoir suivi un tel cours.

OUVERT À TOUS

Les cours de guide et sur la nature proposés par les Amis de la Nature sont accessibles à tout le monde, donc aussi aux non-membres. Les membres AN quant à eux profitent de réductions.

Inscription sur Internet

Inscriptions svp directement sur www.amisdelanature.ch activités>formation

Ceux qui n'ont pas accès à Internet peuvent s'adresser directement auprès du centre administratif, tél. 031 306 67 67.

COURS DU MOIS

6 mai 2017



Cours de sciences naturelles

Les zones alluviales du Rhin

Excursion consacrée aux sciences naturelles qui conduit vers la Petite Camargue, au sud de l'Alsace (à proximité de Bâle). En compagnie de la botaniste Frieda Suda des Amis de la Nature du Birsigtal, nous explorons les forêts alluviales de cette réserve naturelle au bord du Rhin.

Où: Petite Camargue alsacienne, non loin de Bâle.

Exigences: Randonnée facile, le plus souvent sur terrain plat.

Coût: pour membres AN CHF 25.-, pour non-membres CHF 45.-.

Délai d'inscription: 21 avril 2017.

28 mai 2017



Cours de sciences naturelles

Prés maigres et forêts clairsemées

L'agriculture autrefois pratiquée exclusivement de façon extensive a permis des espaces vitaux particuliers. Laadel, aujourd'hui réserve protégée, fait partie de ces zones. La diversité de la faune (par exemple plus de 60 espèces de papillons) et de la flore (orchidées!) est un vrai régal. Le cours de la FSNA permet de sillonner cette région sous la direction de l'Ami de la Nature Werner Oertle.

Où: Meerishausen SH, sur le Randen, près de Schaffhouse.

Exigences: Randonnée facile.

Coût: pour membres AN CHF 25.- pour non-membres CHF 45.-.

Délai d'inscription: 15 mai 2017.

21 mai 2017



Cours de perfectionnement esa **Randonnée T2 – seniors**

Rafraîchir ses connaissances, que ce soit par rapport à la planification d'une excursion ou à son déroulement proprement dit (de l'orientation jusqu'aux premiers secours), en tant que guide, il vous faut faire preuve de suffisamment d'assurance: un cours de perfectionnement s'y prête idéalement.

Où: Région de Berne.

Exigences: Formation de guide de randonnée, notions en premiers secours.

Coût: CHF 130.- (participation aux frais pour les membres FSAN CHF 50.-).

Cours N° NFS esa 6717.

Délai d'inscription: 24 avril 2017.

8 juillet 2017



Cours de perfectionnement esa **Randonnée T2 – en compagnie d'enfants**

Que faut-il pour anéantir à jamais chez l'enfant du plaisir de la randonnée? Ce cours se penche sur des contenus qui aspirent exactement au contraire!

Où: Habsburg AG.

Exigences: Formation de guide de randonnée T2, notions en premiers secours.

Coût: CHF 130.- (participation aux frais pour membres FSAN CHF 50.-).

Délai d'inscription: 12 juin 2017.

Cours N° NFS esa 6317.

Délai d'inscription: 12 juin 2017.

L'aperçu complet sur l'offre de cours est consultable sur le site www.amisdelanature.ch>formation

12-17 juin 2017



Cours de guide T3 **Randonnée de montagne T3 cours de guide**

Approfondir et compléter ses connaissances en planification de tours, conduite de groupes, orientation, comportement face aux risques alpins, sauvetage, communication de thèmes concernant la nature et la culture.

Où: Valais (lieu exact communiqué ultérieurement).

Exigences: Expérience dans la planification et organisation de randonnées en montagne, assurance du pas également à des endroits exposés. Maîtrise de l'orientation sur une carte. Condition physique pour des tours de 8 heures. Il faut par ailleurs avoir suivi un cours de première aide.

Coût: CHF 1200.- y compris hébergement et demi-pension (participation aux frais de l'hôtel pour les membres FSAN CHF 400.-).

Cours N° NFS esa 53 17.

Délai d'inscription: 15 mai 2017.

2.7.2017



Naturkurs **Unsere Heilkräuter**

Altes Wissen mit unverminderter Aktualität: Heilkräuter finden, bestimmen, ernten, korrekt einsetzen und allenfalls lagern. Welche Kräuter passen eher in die Küche, welche in die Apotheke? Der Naturkurs mit der Biologin und Naturfreundin Brigitte Käser auf der ersten Jurakette hilft weiter.

Wo: Weissenstein SO.

Anforderungen: einfache Wanderung.

Kosten: für NF-Mitglieder CHF 25.-, für Nicht-Mitglieder CHF 45.- (inklusive Materialkosten).

Anmeldefrist: 19. 6.2017.



VALAIS: EN ROUTE AVEC LA GUIDE TOURISTIQUE

Voir Sion, comprendre Sion

Lorsque nous flânon à travers les rues et ruelles d'une (vienne) ville qui ne nous est pas familière, nous en captions certes l'une ou l'autre jolie façade – mais souvent, il n'y a pas grand-chose de plus. D'une part parce que nous ne disposons pas des informations historiquement pertinentes ou que nous ne savons pas faire le tri, de l'autre parce que nous ne sommes pas habitués dans certaines circonstances à «déchiffrer», respectivement à «lire» l'architecture (et l'art s'y rapportant) qu'on y trouve. Dans de tels cas, une visite guidée à travers la ville peut s'avérer être un véritable ouvreuse d'esprit. On sera étonné par le nombre de choses que l'on voit, reconnaît et comprend soudain.

Justement pour permettre et promouvoir ce regard et cette compréhension, l'Office du Tourisme de Sion propose des visites guidées respectives. Il mise pour cela sur des femmes et des hommes bien formés. L'une de ces personnes compétentes est l'historienne de l'art Audrey Fumeaux (voir photo sur la couverture du présent «Ami de la Nature»). Originaire de Sion, Audrey Fumeaux organise des visites guidées de la ville en français, allemand et anglais. A la demande, elle peut aussi mettre l'accent en tant qu'historienne de l'art sur le musée d'histoire installé au château fort de Valère. Son dernier enrichissement concerne les archives du dôme (plus de 150 mètres de documents) qui témoignent de plus de mille ans de présence des chanoines sur le Mont Valère. Une exposition spéciale du musée présente du 25 mars au 10 septembre les objets les plus précieux de cette collection, dont le reliquaire d'Altheus datant de l'époque carolingienne.

Les visites guidées officielles proposées par la ville de Sion (également en compagnie de l'historienne de l'art Audrey Fumeaux) peuvent être réservées auprès de l'Office du Tourisme à Sion, www.siontourisme.ch, tél. 027 327 77 28. Sont appliqués les tarifs suivants (pour groupes jusqu'à 25 personnes): tour d'une heure CHF 130.-, tour d'une à deux heures CHF 150.-, tour de deux à trois heures CHF 170.-.

AN.

4 questions à...

Aujourd'hui, les 4 questions s'adressent à **Daniel Hegi**. Ce comptable de 55 ans est aujourd'hui président de la section AN Roggwil, dans le canton de Berne.

En 2016, la section a réussi à recruter un nombre remarquable de nouveaux membres.



Plus de 20 nouveaux membres en un an! Comment cela a-t-il été possible?

Les membres recrutent de nouveaux membres... Nous comptons beaucoup de membres qui n'habitent pas à Roggwil. Ceux-ci font à leur tour de la publicité auprès de leurs amis et voisins. On compte aussi parmi eux des familles avec des enfants qui rajoutent notre section et qui ont conduit à une hausse sensible du nombre de membres. Les enfants sont notre avenir et toujours intégrés dans nos activités. Nous formons par ailleurs une troupe très mélangée aspirant à toutes sortes d'activités, ce qui nous rend nous autres Amis de la Nature de Roggwil un peu spécial.

Quelles sont les activités les plus populaires ?

Surtout les excursions d'une ou plusieurs journées, comme la marche de l'hiver, le camp de Pentecôte, la virée à mobyette ou encore le tour estival d'aires de repos. Pour la première fois, notre programme organise cette année une randonnée de la pleine lune avec hébergement dans notre maison dans l'Emmental. Signalons par ailleurs que toutes ces activités offrent l'occasion de nous rejoindre directement au but au cas où l'un ou l'autre ne souhaite pas participer à l'intégralité du programme. Notre programme annuel est composé dans ce sens. Les membres de la commission des excursions ont en principe carte blanche. Ce qui importe, c'est l'intention de rendre nos activités adaptées aux familles.

La section Roggwil est (avec les sections Lotzwil-Madiswil et Huttwil) propriétaire de la maison AN Ämmital. Quel rôle joue cette maison dans la vie de la section?

La maison Ämmital est pour nous une diversion intéressante dans notre quotidien professionnel. On monte chaque fois avec plaisir à la maison située dans un paysage naturel non construit et dénué de stress. Et même si un labeur non négligeable attend les gardiens de la cabane, l'engagement en faveur d'une telle maison assure une bonne balance avec le train-train quotidien. Sans oublier que la gratitude des hôtes est impayable.

Quelle est la place des Amis de la Nature de Roggwil dans la vie communale?

Je peux constater avec satisfaction que nous autres Amis de la Nature ne sommes pas seulement bien perçus à Roggwil, mais bien au-delà. Que ce soit grâce à nos activités dans le village ou dans les alentours, que ce soit avec notre match de loto qui se déroule toujours en décembre ou encore en tant que nettoyeurs de l'aire de repos – un travail que nous accomplissons, soit dit en passant, à la demande de la commune. Nous soutenons par ailleurs d'autres associations pour organiser leurs manifestations. Nous informons aussi sur nos activités dans notre magazine mensuel du village si bien que les lecteurs sont toujours au courant des Amis de la Nature de Roggwil.

VITRINE

SPIELEND IM NATURMUSEUM: KINDERMUSEUM KERALA

Kinder-Programm im Kinder-Museum Winterthur

Kinder zwischen vier und acht Jahren erleben Tiere, Pflanzen und Steine im Kindermuseum Kerala Winterthur. Ein begehbarer Dachsbau lädt zum Entdecken ein. Riesen-Bilderbücher stehen zum spielerischen Lernen bereit. Kinder hören einem uralten Granit-Findling zu, der von seiner Reise vom Gebirge ins Thurtal vor Jahrmillionen erzählt.

Im Schubladen-Museum stellen Klein und Gross ihre eigenen Funde aus. In Dutzenden von Spielkisten warten Keralas Schätze darauf, entdeckt zu werden: es gibt Vogelpfeifen, Tastspiele, Handpuppen, eine Spurensammlung, diverse Hölzer und Steine, Hör- und Geruchsrätsel, Tischspiele zu den verschiedensten Themen und zum Verkleiden, Tiermasken, Ohren und „Pforten“. Zudem liegen verschiedene Bilder- und Sachbücher auf, und Hörstationen laden zum Verweilen ein.

Jeweils sonntags von 11 bis 16 Uhr wird das Kindermuseum ergänzt mit "Kerala Kreativ": die Familien forschen und werken zu verschiedenen aktuellen Naturthemen. An den Wochenenden können Kinder ab acht Jahren an einem Info-Tisch spannende Aufgaben zu Themen der Dauerausstellung lösen.

*Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag 10-17 Uhr, durchgehend betreut.
Eintritt: Kinder frei, Erwachsene Fr. 5.--.*



GUIDES DE RANDONNÉE NATURA TRAIL CHASSERAL, DOUBS, SCHAFFHOUSE, ARGOVIE

Désormais aussi en version française

Respectueux de l'esprit familial, ils tiennent surtout compte aussi des besoins des enfants: les Natura Trails de la Fédération Suisse des Amis de la Nature. Les guides de poche conduisent les randonneurs avec compétence à travers les parcs naturels de Suisse.

Depuis de novembre, les guides de randonnée pour les parcs naturels du Doubs et de Schaffhouse sont également disponibles en français. La version allemande des deux guides a été publiée par les Amis de la Nature au début de l'été de l'année dernière.

Les guides de poche sur le Chasseral, le Doubs, l'Argovie et Schaffhouse sont donc désormais livrables en allemand et en français. Gratuit pour les membres des Amis de la Nature! Au cours de l'année 2017 sortiront les guides de poche Natura Trail Binntal, Pays-d'Enhaut et Gantrisch.

A commander auprès de la Fédération Suisse des Amis de la Nature, tél. 031 306 67 67, www.amisdelanature.ch/natura-trail



Voici le sac à dos officiel de la Fédération Suisse des Amis de la Nature!



Procure-toi ton sac à dos personnel.

Ultraléger, polyvalent et arborant les couleurs officielles de la Fédération Suisse des Amis de la Nature. Le sac de 30 litres de contenance est composé d'un matériau extérieur résistant et imperméable. Le volume du sac à dos peut être adapté au contenu grâce à la fermeture par enroulement. Un système dorsal activant la respiration complète le sac à dos pour en faire le compagnon de route parfait pour explorer la nature.

Sac à dos
AMIS DE LA NATURE
65.-

Exclusivement pour les membres!



Edition limitée
Commandez dès à présent!

Disponible début mai

 **sherpa**
OUTDOOR
It's our nature to be good.

Commande

Par courrier:
Sherpa Outdoor AG
Wassermatte 3, 6210 Sursee

Par e-mail:
Avec toutes les indications à
info@sherpaooutdoor.com

Je commande le sac à dos de la Fédération Suisse des Amis de la Nature au prix individuel de CHF 65.-*

Nombre: _____

Prénom, nom _____

Adresse _____

NPA/localité _____

E-Mail _____

Je souhaite m'abonner à la newsletter de Sherpa Outdoor.

*Offre valable jusqu'à épuisement du stock, exclusivement réservée aux membres de la Fédération Suisse des Amis de la Nature.
Prix hors frais de port de CHF 8.50 par livraison, gratuit à partir de CHF 100.- de commande.

INTENSE ÉCHANGE D'INFORMATIONS

La conférence des présidents

La conférence des présidents des Amis de la Nature du 11 mars dernier était consacrée à un bilan de l'année 2017 et un regard en avant sur 2017. A cette occasion, plus de 60 présidents de sections, d'associations cantonales et spécialisées s'étaient rendus à Berne. Hormis l'échange d'expériences concernant des activités réussies dans le domaine du travail public, la réunion s'est également penchée sur la prochaine Assemblée des Délégués. L'AD 2017 de la Fédération Suisse des Amis de la Nature se déroulera le 13 mai à Berne.

AN.



Un legs pour les Amis de la Nature

Les Amis de la Nature encouragent la vie communautaire – et ils vivent la nature activement. Ils le font avec leurs maisons AN, leurs projets concernant l'environnement, leurs activités d'été aussi bien que d'hiver, leurs Natura Trails et les sentiers culturels. Cela doit rester également possible demain.

Un legs est une occasion de soutenir la Fédération Suisse des Amis de la Nature dans son engagement.

Un legs est une disposition à titre gratuit faite par testament. Si vous souhaitez soutenir ainsi les Amis de la Nature, notre Président Ruedi Heer est à votre disposition pour vous donner des renseignements supplémentaires.

Email: info@naturfreunde.ch,

tél. 031 306 67 67

Compte de chèque

postal pour les dons:

30-560'070-1



UN DON POUR UNE ÉCOLE EN ESTONIE

La manière de dire merci à Winterthur

Pour montrer leur gratitude après un voyage en Estonie organisé par la section AN de Winterthur, les participants ont collecté 1540 euros transférés à la fin de l'année dernière à l'école de la nature Tipu active dans la formation environnementale dans le parc national de Soomaa, en Estonie. L'école Tipu investit cet argent dans l'apiculture et acquiert deux nouvelles ruches ainsi que des vitrines et finance un workshop pour construire une pirogue typique de la région. Lors de leur voyage en Estonie, les 19 membres des Amis de la Nature de Winterthur ont entre autres été encadrés par une biologiste de l'université de Tartu et ont eu le privilège d'assister à un concert privé de la chorale de chambre du lycée de musique de Tallin. Les voyages de découverte de la nature et de la culture – dont beaucoup en Europe de l'Est – font partie depuis de nombreuses années des spécialités de la section Winterthur qui peut compter sur l'expérience et l'engagement de Fritz Renold. Le prochain voyage en Europe de l'Est, du 6 au 13 mai, organisé par les Amis de la Nature de Winterthur, conduit les participants à travers le paysage forestier de la Mazurie polonaise. Mais le programme «normal» de la section est lui aussi très attractif: cela va de la randonnée pendant un jour ouvert à une excursion en raquettes en passant par un tour cycliste au Tyrol avec visite d'un centre de distribution Volg. Le programme de la section peut parfois dépasser les dix événements par moi. AN.

CONTACT
groups.ch

trouver un
HEBERGEMENT
pour une
SORTIE ENTRE FAMILLES

facile avec
www.groups.ch

Spitzackerstr. 19 CH-4410 Liestal 061 926 60 00 www.groups.ch

COURRIER DES LECTEURS: UN ÉCHO À L'«AMI DE LA NATURE» 4/2016

Gridone – une montagne de rêve

Juste avant que ne paraisse un nouveau numéro de l'«Ami de la Nature», je voudrais vous remercier pour la dernière édition très réussie (4/16). En tant que connaisseurs du Tessin, mon mari et moi-même avons lu avec enthousiasme l'article sur notre montagne favorite («Gridone – loin au-dessus du point le plus bas de Suisse»). Nous passons chaque année pas mal de temps au Tessin et avons l'intention l'été dernier de gravir un jour ou l'autre le sommet du Gridone, mais la météo ne s'y prêtait pas. Mon mari serait sans doute encore en mesure d'effectuer cette randonnée exigeante, mais moi-même, j'ai des problèmes avec les montées – c'est pourquoi le Gridone reste notre rêve. Merci pour les belles images.

Bien cordialement
Hanna Duttlinger, Schaffhouse



Wandern an Nord- & Ostsee

IMBACH

wandern weltweit

IMBACH-Gäste fahren im 1.Klass-Abteil der ICE-Züge nach Norddeutschland. Wanderungen und Naturbeobachtungen auf Dünen, im Wattenmeer und auf der Heide. Unterkunft in schönen Landhotels.

- Ostsee zur Vogelbrutzeit 10.06. bis 17.06.17
- Ostfriesische Inseln 02.07. bis 09.07.17
- Lüneburger Heide 06.08. bis 12.08.17
- Ostsee – Kranichzüge 07.10. bis 14.10.17

Bestellen Sie jetzt den neuen IMBACH-Wanderreisen-Katalog auf www.imbach.ch | info@imbach.ch oder direkt über Telefon 041 418 00 00





UN PRÉSIDENT DE SECTION EXPOSE À MURI

Dis-le en images

Tout le monde photographie de nos jours n'importe où et n'importe quand. Ce n'est pas un problème de quantité mais, parfois, de qualité. On est d'autant plus réjoui par les photos prises par Jens Howoldt, président de la section AN Oberfreiamt. Une sélection de ses images sont exposées les prochains mois au sous-sol de l'église réformée de Muri AG. Certains

rédacteurs de revues renommées se sont entretemps rendu compte qu'il avait un bon œil et savait parfaitement manier ses appareils: le célèbre National Geographic a notamment déjà distingué deux photos de Jens Howoldt. L'exposition à Muri dure jusqu'au 17 novembre. Il est possible de s'inscrire pour une visite guidée en compagnie du photographe. Tél. 056 664 05 64, voir aussi www.nf-oberfreiamt.ch/cms/foto-wettbewerb.

AN.

UNE MAISON AN POUR LA BOSNIE-HERZÉGOVINE

Avec des Amis de la Nature à Srebrenica

Les Amis de la Nature italiens organisent un nouveau voyage en Bosnie-Herzégovine qui se déroulera du 10 au 17 juin 2017. L'objectif est de soutenir la fédération nationale pour la fondation d'un groupe d'Amis de la Nature. Il s'agit aussi de construire une maison AN afin d'initier un tourisme durable à Srebrenica. Le voyage des Amis de la Nature offre l'occasion

de découvrir un pays dont la nature est restée intacte et sauvage, avec des rivières, gorges, forêts en pleine nature – et peuplé d'indigènes particulièrement accueillants. La Bosnie-Herzégovine est par ailleurs le pays de l'espoir, malgré la guerre des années 1990. Inscriptions pour le voyage jusqu'au 30 avril. Contact: info@amicidellanatura.it

AN.



WSL-ENTOMOLOGIE ÜBERZEUGT MIT BUCH ÜBER WALDINSEKTEN

Insekten – mehr als lästige Plagegeister

Wenn wir im Wald unterwegs sind, nehmen wir die Insekten nicht als erstes wahr – und wenn wir sie beachten, dann meist als Schädlinge oder lästige Plagegeister. Der Insektenkundler Beat Wermelinger indes stellt diese Waldbewohner ins Zentrum seines Buches «Insekten im Wald» und würdigt ihre ökologische und ökonomische Bedeutung.

Beat Wermelinger (selbst ein begeisterter Insektenfotograf, mit einem Archiv von über 14'000 Insektenfotos) stellt die diversen ökologischen Funktionen dar, die Insekten im Wald übernehmen. Zudem zeigt er auch die Bedeutung der Waldinsekten für den Menschen auf, sei es als Verursacher wirtschaftlicher Schäden oder als Hersteller von nützlichen Produkten.

Einzelnen Insekten wie den Waldameisen, dem Lärchenwickler oder den natürlichen Feinden des Borkenkäfers widmet er eigene Kapitel. Zudem berichtet er über eingeschleppte Arten oder die Gefährdung der Waldinsekten. Die Informationen über diese Waldbewohner werden ergänzt durch 580 teils grossformatige Farbfotos von rund 300 Insekten- und Spinnenarten, die das Buch auch zu einem attraktiven Bildband machen.

Beat Wermelinger ist Leiter der Forschungsgruppe Waldentomologie an der Eidgenössischen Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft WSL, Birmensdorf, und Dozent an der ETH, Zürich. Seine Forschungsschwerpunkte sind Borkenkäfer und natürliche Feinde, Biodiversität, Sukzession nach Windwurf, Klimawandel und Neozoen.

NF.

«Insekten im Wald – Vielfalt, Funktionen und Bedeutung», Beat Wermelinger, 368 Seiten, 580 Farbfotos, Haupt Verlag, CHF 49.90.

DE BRIGUE VIA SION JUSQU'À PORT-VALAIS: LE VALAIS ROULE

Valais: louer des vélos gratuitement!



«Explorer le Valais à vélo», c'est sous cette devise qu'il sera possible à partir du 24 mai de louer gratuitement des vélos dans 14 gares valaisannes le long du Rhône, offre valable pour 4 heures. Concrètement, cela veut dire qu'on peut récupérer un vélo dans une gare avant de le restituer au prochain ou encore au suivant. Depuis la gare de Brigue, ce service est assuré dans les stations de Brigerbad, Viège, Raron, Gampel, Loèche, Sierre, Conthey, Sion, La Sarvaz, Fully, Martigny et Port-Valais. Sont mis à disposition 450 vélos (un certain nombre adapté aux enfants), certaines stations proposent également des vélos électriques. La

Banque cantonale du Valais est le principal sponsor de cette action qui implique des personnes qui sont depuis un certain temps déjà à la recherche d'un emploi.

Renseignements: www.wallisrollt.ch, tél. 027 744 1200. Signalons l'organisation, le 4 juin prochain, de la 11e édition du slowup Valais entre Sion et Sierre qui permet de savourer le Valais à vélo sans trafic motorisé. AN.

A découvrir dans l'«Ami de la Nature» 2/17

- **PARC DE PAYSAGE BINNTAL
LE NOUVEAU NATURA TRAIL EN GUISE
DE SENTIER PÉDESTRE**
- **NOTRE ADRESSE AU BINNTAL
CROCHET VERS L'ALPE DEVERO**
- **PARC NATUREL GRUYÈRE/PAYS D'ENHAUT
DU COL DES MOSSES JUSQU'À CHÂTEAU D'OEX**

L'«Ami de la Nature» 2/17 paraît le 21 juin 2017.

Impressum

Editeur

Fédération Suisse des
Amis de la Nature FSAN,
centre administratif,
Pavillonweg 3, case postale,
3001 Berne,
téléphone 031 306 67 67

Changement d'adresse: info@naturfreunde.ch

Tirage

21'300 exemplaires en allemand,
2050 exemplaires en français.
95^e année. Paraît 4 fois par an.

Prix

CHF 8.50 ;
Abonnements: CHF 30.–

Site Internet: www.amisdelanature.ch

Rédacteur en chef: Herbert Gruber

Collaborateurs de ce numéro

Ursula Heiniger Guido Rutz, Raimund Rodewald,
Urs Wüthrich-Pelloli, michaelkoller.ch (Layout)

Traduction

François Grundbacher

Photos

Herbert Gruber, Ursula Heiniger, Michael Koller,
Naturpark Pfyn-Finges; Guido Rutz, France
Tourisme (Atout France), Sion Tourisme (photo-
genic.ch), Sierre-Anniviers Tourisme

Adresse de la rédaction

Naturfreunde Schweiz,
Herbert Gruber,
Postfach 7364, 3001 Bern,
herbert.gruber@naturfreunde.ch

Imprimerie et distribution

Jordi AG – das Medienhaus
Aemmenmattstr. 22
3123 Belp
Tel. 031 818 01 11
www.jordibelp.ch

Papier: TerraPrint Silk 80g/m2, FSC mix.

Annonces

Jordi AG – das Medienhaus
Aemmenmattstr. 22
3123 Belp
Tel. 031 818 01 11
christian.aeschlimann@jordibelp.ch

Date limite des annonces

2/2017
24.05.2017

3/2017
31.08.2017



ClimatePartner[®]
climatiqument neutre

Impression | ID: 53458-1411-1039

Naturfreunde
Amis de la Nature
Schweiz | Suisse

Naturfreund-Leser profitieren!

CHF 50.- Rabatt pro Person
Erlebnisreisen im Bistrobuss



Engadiner Bergfrühling

Do, 25. – So, 28. Mai 2017 | 4 Tage

Geniessen Sie mit uns über Auffahrt die Frühlingwärme im Engadin. Gletscher, Berge, Schluchten und pittoreske Dörfer sind zum Greifen nah. Ein besonderes Highlight stellt die Fahrt mit dem legendären Bernina-Express dar.

Ab CHF 795.- anstatt 845.-



Fahrt mit dem
Bernina-
Express

3 Nächte im Hotel Palü
inkl. Halbpension

inklusive
5 Wanderungen
mit ortskundigem
Wanderleiter



Wanderreise ins Südtirol – Kastelruth

Sa, 3. Juni – Sa, 10. Juni 2017 | 8 Tage

Sommer in Kastelruth, blühende Almwiesen, duftendes Heu, atemberaubende Bergkulissen und viel Sonne. Natur pur mit allen Sinnen geniessen und sich dazu bewegen. Lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen und geniessen Sie die Südtiroler Gastfreundschaft. Ab CHF 1625.- anstatt 1675.-

Der Naturpark Altmühltal

Mo, 19. – Do, 22. Juni 2017 | 4 Tage

Diese Kurzreise bringt Sie in eine Bilderbuchlandschaft, welche zu den abwechslungsreichsten in Deutschland gehört. Der Naturpark Altmühltal ist ein rund 3000 km² grosser Naturpark in Bayern. Hier gibt es viel zu entdecken: Wasser, Wiesen, Schlösser, Burgen, Gärten und idyllische Seitentäler.

Ab CHF 735.- anstatt 785.-



Informationen, Detailprogramme und Buchung unter:

edelline ag | Bernstrasse 23, 3280 Murten | 026 672 33 88 | info@edelline.ch | edelline.ch